DONNER

CREATE THE MOMENT

Donner music

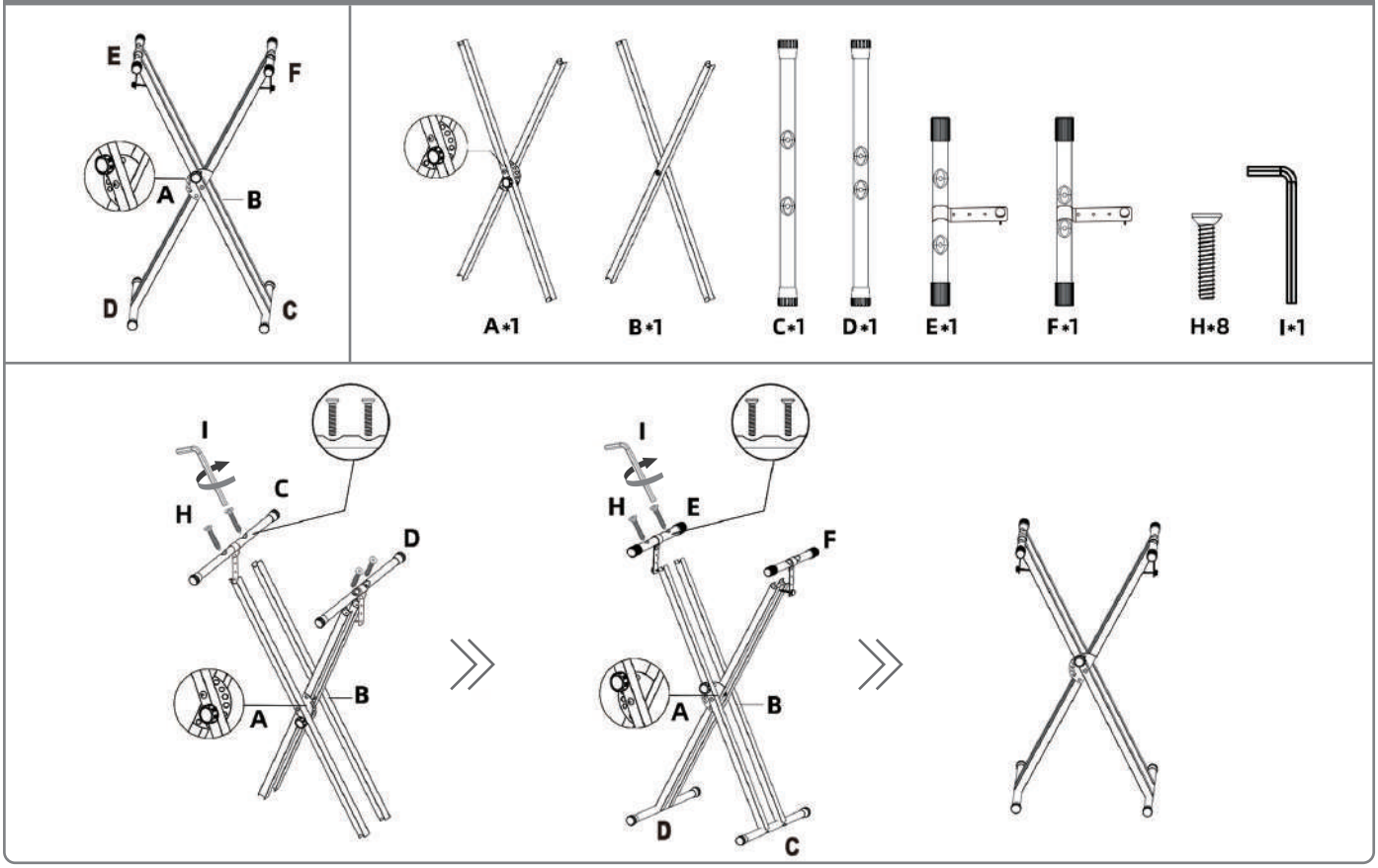
DIGITAL PIANO DEP-1S

User Manual | Manuel d'Instructions | Bedienungsanleitung
Manuale di Istruzioni | Manual de Usuario | 取扱説明書

DONNER Melodics™

Get Free Melodics Courses on:
www.donnermusic.com/daws

ASSEMBLY INSTRUCTION



PRODUCT SPECIFICATIONS

Product Name	**Donner 88 Key Portable Digital Piano**		
Size/Weight	Product Size		128.6*24.8*9.1cm (50.63*9.76*3.58inch)
	Product Weight		8kg (18.78pound)
	Package Size		134.5*38*15cm (55.5*14.96*5.91inch)
	Package Weight		10.8kg (23.81pound)
Performance Control	Keyboard		88 Velocity-Sensitive keyboard
Function	Polyphony		128
	Double Keyboard		Support
	Split Timbre		Support
	Rhythms		100
	Tones		128
	Demo Songs		88
	Record Function		Support
	Metronomes	Type	4
		Beat Speed	30 ~ 240
Connecting Sockets	Power Socket		DC 12V 3A
	Headphone Socket		Support 6.35mm*1 3.5mm*2
	AUX OUT Socket		YES
	USB-MIDI Socket		YES
	Pedal Socket		YES
Sound System	Speaker output power		≥15Wx2
Specifications	Rated voltage		220-240V ~ (EU/UK) 120V (US)
	Rated frequency		50Hz (EU/UK) 60Hz (US)
	Rated power		1.0A Max
	Intonation		≤3 cent
	Range		A2 ~ C5
Wireless:	Frequency:		2.4-2.4835GHz
	Transmitted Power:		8±2dBm(EIRP)

Attention: This product is electronic device and it's normal to hear some current noises in the speakers (one or two speakers, headphone) after power on. Keep away from interference sources including RF devices and equipment with motors, such as radios, routers, TVs, receivers, refrigerators, washing machines, etc.

CONTENTS

English ---------- 1 - 4

Français ---------- 5 - 8

Deutsch ---------- 9 -12

Italiano ---------- 13-16

Español ---------- 17-20

日本語 ---------- 21-24

Appendix | Annexe | Anhang | Appendice | Apéndice | 付録 ---------- 25

MIDI | MIDI Message | MIDI-Informationen | Informazioni su MIDI | Información MIDI | MIDI情報 ---------- 27

Song List | Liste de chansons | Liste der Songs | Elenco dei Brani | Lista de canciones | 音色一覧 ---------- 27

Tone List | Table de tonalité | Liste der Klangfarben | Elenco dei Timbri | Lista de tonos | 音色一覧 ---------- 27

Rhythm List | Tableau des rythmes | Liste der Rhythmen | Elenco dei Ritmi | Lista de ritmos | リズム一覧 ---------- 28

FEATURES

Thank you for your purchase of our company's electric piano. The digital piano is elegant and sophisticated, which is the perfect combination of the latest modern electronic technology.
Before playing this electric piano, be sure to read the manual carefully.

Using DREAM Sound Source
French top DREAM sound source was adopted in its core. The samples were digitized, bringing A realistic aural experience for your playing.

88 Key Portable Digital Piano
88 Key Portable Digital Piano gives you the real touch of playing on a grand piano.

Headphone Jack
An external headphone jack is convenient for you to play in a relatively quiet environment without disturbing others.

Special reminder:
This product is an electronic instrument. It's a normal phenomenon that the amplifier (two horns or one horn, headphone) has some current sound after electrified. It is necessary to keep away from any sources of radio-frequency interference, such as radios, routers, TV receivers, refrigerators, electrical appliances with motors, and etc.

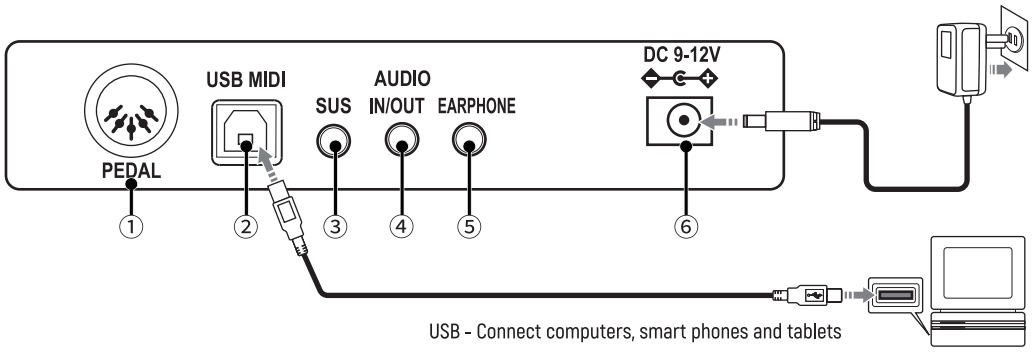
ACCESSORIES LIST

Description	Quantity	Description	Quantity
Power adapter	1PC	Keyboard Stickers	1PC
The main body	1PC	sheet music holder	1PC
Pedal	1PC	Manual	1PC
Music stand	1PC		

INSTALLATION

Socket Operation Board

① Pedal jack
② USB transmission port
③ Sustain pedal jack
④ Audio input/output jack
⑤ Headphone socket
⑥ DC Power socket



USB - Connect computers, smart phones and tablets

Operations

① Pedal socket
Insert the plug of the pedal cord into the round socket on the back of the piano to turn on the pedal sound functions!

② USB transmission port
The USB transmission interface of this electric piano can connect to a computer. Through the preinstalled music software on the computer, you can learn the keyboard to play, compose, store and other functions. Edited music and the built-in accompaniment of the music software can be connected to the digital piano through the software for playback. You can also perform music according to the accompaniment.

③ Sustain pedal jack
This product is equipped with sustain pedal. Please step on the pedal as needed when in use.

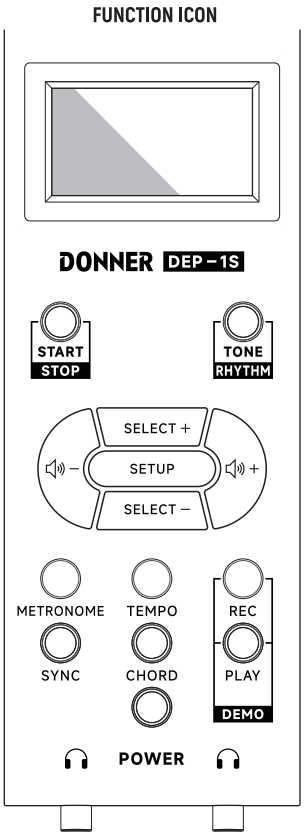
④ Audio input/output jack
- The audio output jack allows for external connection of the large speaker.
- The Audio Input jack allows you to connect an external audio source to the electric piano for playback.

⑤ Headphone socket
Connecting headphones will automatically cut off the output of the built-in speakers of the electric piano, making it easier to play without disturbing others. This socket can also be used as an audio output connector.

⑥ Power line connection
- Connect the power line as the figure shown, insert one end into the socket at the bottom of the Electric piano operation plate and insert the other end into the 220V household power socket.
- If you do not use this product for a long time, unplug the power cord and keep it properly.

FUNCTION INTRODUCTIONS

Keyboard: 88-Key Keyboard
Tone: 128 Tones (000-127)
Rhythm: 100 Rhythms (01-100)
Demo Songs: 88 Songs (01-88)
Output Function: Three-digit numeric display
Tone Control: Dual-Tone; Keyboard-Split; Metronome
Chord Control: Control; Sync; Single-finger Chord; Multi-finger Chords
Record Control: Powerful recording and playback capabilities
Bluetooth Connect
Pedal Control: Capable of sustain, sostenuto, and soft pedal functionalities
Other sockets: USB, audio input/output jack, Power supply socket, headphone jack, pedal socket.



OPERATION GUIDE

● **Piano Performance**
1. Turn on the power switch to the OPEN state. When the instruction light "Digital Display 001"is on, you can start to play.
2. You can play whatever melody you want.
3. Please turn off the power supply when not in use.
- The product processor chip is complex and similar to the computer system. Sometimes it cannot respond immediately. Please turn off the power switch and turn on again, then it will return to normal.

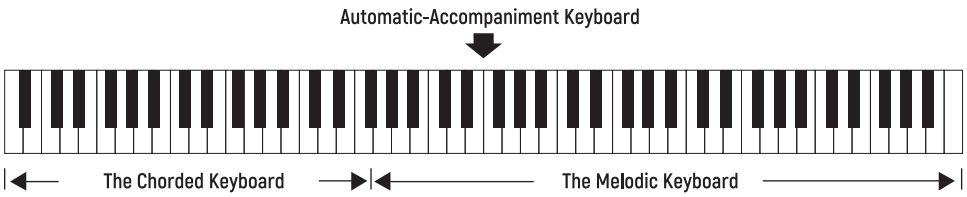
● **Volume Control**
Press the "VOLUME+" or "VOLUME-" button to increase or decrease the volume, please adjust the volume to a satisfactory level.

● **Tone Selection**
1. Press the "TONE/RHYTHM" button to enter the tone mode.
2. Press "SELECT + " or "SELECT - " to select any tone, then the corresponding tone number will be displayed on the digital screen.
3. Find the tone you need in the Appendix Tone List. There are 128 tones in total.
Note: Whenever you turn on the digital piano, the initial preset tone is "Piano" .

● **Rhythm Selection**
1. Press the "TONE/RHYTHM" button to enter the rhythm mode.
2. Press the "SELECT +" or "SELECT -" to select any rhythm, the corresponding rhythm number will be displayed on the digital screen..
3. Search the rhythm "START/STOP " button to start playing the selected rhythm. If you want to stop the rhythm, press the "START/STOP" button again.
4. Find the rhythm you need in the Appendix Rhythm List. There are 100 types of rhythms.

● **Speed Control**
1. In the rhythm mode, press the TEMPO button, and then press the "SELECT +" or "SELECT -" button, you can adjust the speed.
2. Speed control range is between 30-240. The default speed after restart is set at 120 .
3. Press and hold "SELECT +" to increase speed continuously, press and hold "SELECT - " to decrease speed continuously.

● **Chord Accompaniment**
1. Select the rhythm you want to play, see point 4 "Rhythm Selection".
2. Press the CHORD button to enter the chord mode.
- When using both single-finger chords and multi-finger chords, the piano responds to multiple-finger chords if played in accordance with the multiple-finger chord technique. If not, it responds to single-finger chords.
3. The chords can be played in different fingerings on the accompaniment keyboard (keys 1-34 from the left).
4. Pressing the CHORD button again to turn off the chord mode.



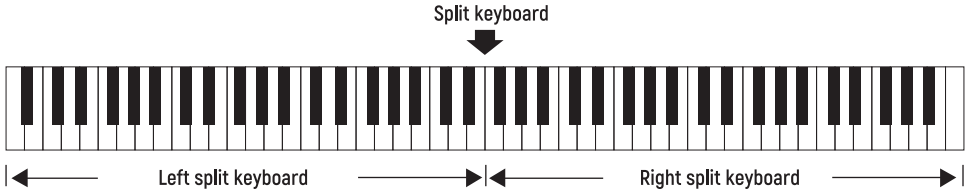
● **Synchronous initiation**
Before starting, choose the rhythm to use, set the tempo, and select chord accompaniment.
1. In rhythm mode, press the SYNC button to enter synchronous initiation standby mode.
2. Play chords **on the accompaniment keyboard (keys 1-34 from the left),** and the accompaniment will start automatically.
3. To cancel sync mode, press the "START/STOP" button.

● **Metronome**
Press the **METRONOME** button to activate this function. The digital display would show the current beat. You can press the button to change the beat (1/4-2/4-3/4-4/4-off).

● **Record**
1. Keyboard Note Recording:
Press the REC button to enter recording mode and press again to stop recording.
In keyboard recording mode, you can change the "TONE" for recording and record up to 5000 notes.
2. Playback:
Press the PLAY button to play the recorded notes.

● **Setup**

1. First press the SETUP button to enter accompaniment volume mode. Use "SELECT +" or "SELECT -" to choose different rhythm volumes.
2. Second press of the SETUP button enters chord volume mode. Use "SELECT +" or "SELECT -" to choose different chord volumes.
3. Third press of the SETUP button enters transposition mode. Use "SELECT +" or "SELECT -" to choose different transpositions (-12 - 12).
4. Fourth press of the SETUP button enters touch mode. Use "SELECT +" or "SELECT -" to choose different touch sensitivity levels (5 levels).
5. Fifth press of the SETUP button activate the keyboard drum function. Use "Select +" or "Select -" to enter or exit thekeyboard drum mode.
6. Sixth press of the SETUP button enters split keyboard mode, where playing notes on the keyboard produces corresponding instrument sounds on both the left and right sides of the keyboard.
7. Seventh press of the SETUP button enters dual-tone mode, allowing simultaneous production of two corresponding resonant tones while playing notes on the keyboard.

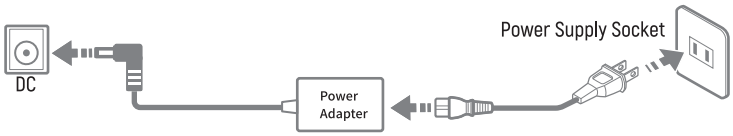


● **Bluetooth Connection**

1. Audio Bluetooth: Turn on the Bluetooth function on your phone, pair with the "Artplay" Bluetooth name, and enter the password "8888". Successful Bluetooth connection enables music playback on the piano.
2. Data Bluetooth: Turn on the Bluetooth function on your mobile phone, pair with the corresponding Bluetooth name, and after successful Bluetooth connection, you can use music playing apps on devices such as your phone to practice piano songs on the piano-playing games.

SECURITY CONSIDERATION

WARNINGS / CAUTIONS



● **Power Adapter**

- This product is available for the standard indoor wall socket.
- Please use only the power cord specified by this product.
- Please turn off the power supply and pull out the power cord when the product is not in use for an extended period of time.

● **Smoke, odor, overheating**

- The following operations shall be carried out immediately to avoid the danger of fire and electric shock when the product is smoking, emitting odors, or overheating.

1. Turn off the power supply.
2. Pull the plug from the power outlet.
3. Contact the local agency.

● **Power Supply and Power Line**

- Improper use of power supply and power lines may cause the danger of fire and electric shock. The following precautions must be observed:

1. Specified power lines for this product must be used.
2. An AC power adaptor with output voltage within the household rated voltage must be used.
3. Do not place the power cord near the heat and wet sources.
4. Do not overload wall outlets and extension cords.
5. Do not place heavy objects on the power lines.
6. Do not twist and bend the power lines.
7. Do not use wet hands to touch the power cord and plug.
8. Unplug the power cord from the power outlet when not using the instrument or during a thunderstorm.
9. Make sure that the power is off when connecting or cutting off the power cord.
10. Children should not be allowed to contact the plug and power line when there is no adult supervision.

● **Water and Foreign Matter**

- Please turn off the power supply and unplug the power cord so as to avoid the danger of fire and electric shock when water and other foreign matter leak into this product.

● **Dismantlement**

- Please do not disassemble or modify this product so as to avoid the danger of fire and electric shock.

● **Handling and transportation**

- Never apply excessive force to the controls, connectors, or other parts of the instrument.
- Grab the plug firmly while unplugging the cables, never pull the cables with force.
- Disconnect all cables before moving the instrument.
- Shocks caused by dropping, bumping the instrument, or placing heavy objects on top of it, can result in scratches and even more severe damages.

● **Placement**

- Please do not place this product on an uneven surface or any other unstable place so as to avoid any falling damage.

● **Interface**

- The interface of this product can only be connected to the specified equipment and devices. The connection of non-designated equipment or devices has the risk of fire and electric shock.

● **Plastic Bag**

- Keep the plastic bag away from children to avoid suffocation.

● **Volume**

- Do not use the instrument at high volume for long periods of time. A high volume may damage your hearing.

● **Clean**

- Please remove the power cord from the wall outlet before cleaning this product so as to avoid the danger of fire and electric shock.

PRODUCT CARE

Taking meticulous care of and protecting this product is of utmost importance in extending its lifespan and minimizing malfunctions.

1. Avoid exposure to heat, moisture, or direct sunlight.
Do not excessively expose the product to direct sunlight or place it near air conditioners or extremely hot areas.

2. Do not use near a television or radio.
This product may cause video or audio interference with television and radio reception. If this occurs, move the product away from the TV or radio.

3. Do not use paint, thinner and other similar chemicals for cleaning.
Clean the product with a soft cloth dampened with a mild solution of water and neutral detergent. Immerse the cloth in the solution and wring it out until almost dry.

4. Avoid shaking and prevent collisions.
Handle the product with care when moving, avoiding strong vibrations and collisions to prevent damage to the casing or internal electronic components.

TROUBLESHOOTING

Malfunctions	Possible causes/solutions
When the power is switched on and off, it is accompanied by a poof sound.	It's normal. Don't worry about it.
When the power is turned on, pressing the keypad does not produce any sound.	Check that the master volume control is set to the appropriate position. Or confirm that there is no other device connected to the headphone output jack that would cause the built-in speaker system to disconnect automatically.
Slightly different sound quality from note to note in the same timbre.	This is a normal phenomenon, due to the difference in the range of the tone samples and the different sound quality.
When using the delay function, some tones have a long delay while others have a short delay.	This is a normal phenomenon, because the sustain of the different tones of the instrument has been set to the optimum length.
The volume is too low.	Verify that the master volume control is set to the appropriate position
Some MIDI data is not transmitted correctly (even when the MIDI cable is connected correctly).	This is normal, and is related to the initial settings of the instrument.
The speaker of the instrument may become noisy when a cellular phone is used or when a cellular phone is in close proximity.	Cell phones can cause interference. To avoid this noise, turn off your cell phone or use it away from the instrument.
When the pitch of the keyboard does not correspond to the position of the keyboard during the performance.	Maybe you have turned on the dual keyboard or shift function, then turn off the dual keyboard or shift reset to zero can be; can also turn off the power switch to restart.
The tone cannot be changed while playing, and the pitch of the keyboard does not correspond to the actual position of the keyboard.	Maybe you have turned on the dual-keyboard function, then turn off the dual-keyboard function can also turn off the power switch to restart.
Playback of demo songs with distorted or intermittent sound	May be too long a high-power playback time, thus causing the amplifier to heat up the circuit self-protection system caused by the start of the reason, this time to turn down the volume or turn off the power for a period of time that can be restored!
Playing with two tones occurring at the same time	Maybe you have turned on the Dual Tone function, then turn off the Dual Tone function.

Note: This equipment has been tested to comply with national safety regulations and EMC and other relevant regulations, radio communications may cause interference with this equipment, or this equipment may have an impact on radio or television reception, the user should take one or more of the following ways to correct the interference:
- Reposition or change the receiving antenna.
- Increase the isolation of the equipment directly from the receiver.
- Connect the receiver to an outlet on a different line than the receiving equipment.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

WARNING TO USER: Any unreasonable changes or modifications may affect the user's normal operation of the equipment.

PRÉSENTATION DE LA FONCTION

Merci d'avoir acheté ce piano numérique auprès de notre société. Ce piano numérique est élégant et sophistiqué et constitue une combinaison parfaite des dernières technologies électroniques contemporaines.
Ce manuel doit être lu attentivement avant d'utiliser cet instrument.

Utilisation de la source sonore DREAM
Son noyau utilise la meilleure source sonore française DREAM et l'échantillonnage numérique pour vous offrir une expérience d'écoute réaliste pendant votre performance.

QWERTY
Le clavier standard de 88 touches vous donne le vrai toucher de jouer sur un piano acoustique.

Prise casque
La prise casque externe permet de jouer facilement sans déranger les autres.

Rappel spécial:
Ce produit est un instrument de musique électro-acoustique électronique. Il est normal qu'il y ait un léger son de courant dans les haut-parleurs (deux haut-parleurs ou un haut-parleur , ou des écouteurs sont branchés) après la mise sous tension. Pendant l'utilisation, veuillez rester à l'écart des "radios, téléviseurs, récepteurs d'antenne, routeurs, réfrigérateurs, téléviseurs, appareils électriques avec moteurs et autres sources d'interférences électriques à radiofréquence ".

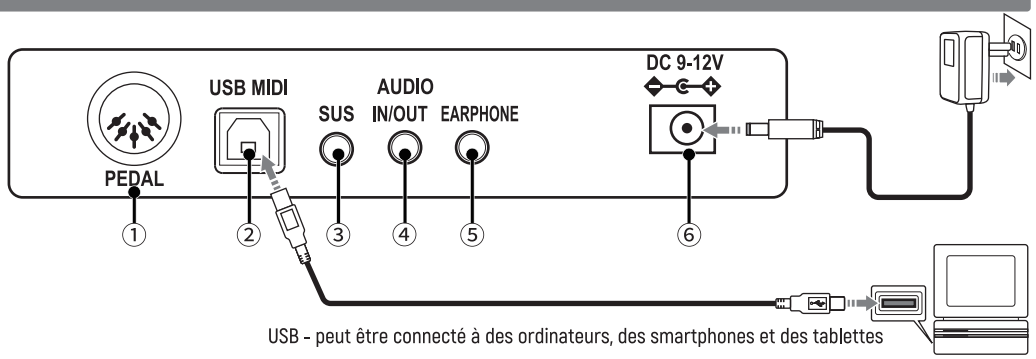
LISTE DES ACCESSOIRES

Nom	Quantité	Nom	Quantité
Adaptateur secteur	1PC	Autocollants pour Clavier	1PC
Corps principal du piano	1PC	porte-partitions	1PC
Pédale	1PC	Planche pour repose-musique	1 portion
Planche pour repose-musique	1PC		

ICÔNE DE PRISE

Panneau de commande de prise

① Prise pour pédale
② Prise de transfert USB
③ Pédale de sustain
④ Prise d'entrée/sortie audio
⑤ Prise casque
⑥ Prise de courant DC



USB - peut être connecté à des ordinateurs, des smartphones et des tablettes

Prise de connexion

① Connexion de la pédale
Insérez la fiche du cordon de la pédale dans la prise ronde à l'arrière du piano pour activer les 3 effets sonores de la pédale !

② Interface de transmission USB
Utilisez l'interface de transmission USB de ce piano numérique pour vous connecter à un ordinateur. Grâce au logiciel de musique préinstallé sur l'ordinateur, vous pouvez apprendre ou jouer du clavier pour effectuer, composer, stocker et autres opérations fonctionnelles. La musique éditée et l'accompagnement intégré au logiciel musical peuvent être connectés au piano numérique via le logiciel pour la lecture, ou joués en fonction de la musique d'accompagnement.

③ Pédale de Sustain
Ce produit dipose d'une fonction de pédale de sustain, veuillez appuyer sur la pédale si nécessaire lors de l'utilisation.

④ Prise d'entrée/sortie audio
- La prise de sortie audio peut être connectée à un grand équipement de haut-parleurs externes.
- La prise d'entrée audio peut connecter des sources audio externes au piano électrique pour la lecture.

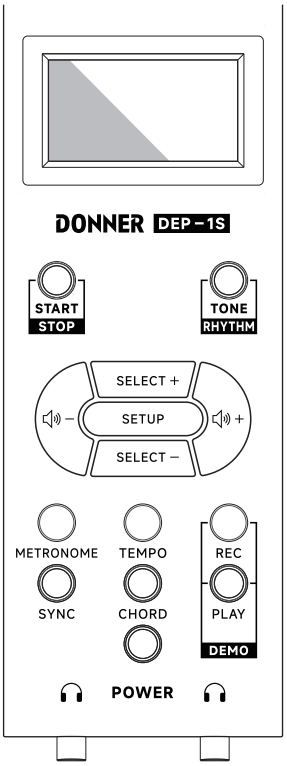
⑤ Prise casque
La connexion d'un casque coupera automatiquement la sortie des haut-parleurs intégrés du clavier, afin que vous puissiez jouer sans déranger les autres. Cette prise peut également être utilisée comme interface de sortie audio.

⑥ Connexion du cordon d'alimentation
- Lors de l'utilisation, connectez le cordon d'alimentation comme indiqué sur la figure, branchez une extrémité dans la prise de courant située sur le panneau de commande au bas du piano et l'autre extrémité dans une prise de courant domestique de 220 V.
- Lorsque ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez débrancher le cordon d'alimentation et le conserver correctement.

PRÉSENTATION DE LA FONCTION

Clavier: 88 touches.
Timbre: 128 timbres (000-127).
Rythme: 100 rythmes (01-100).
Chansons de démonstration: 88 (01-88).
Fonction de sortie: affichage à trois chiffres.
Contrôle de tonalité: Double timbre. Double clavier. Métronome.
Contrôle des accords: synchronisation. Un seul doigt. Accords à plusieurs doigts.
Contrôle d'enregistrement: fonction puissante d'enregistrement et de lecture de programme.
Connectivité Bluetooth.
Contrôle au pied: le maintien peut être obtenu. Post-soutien. Fonction muet.
Autres interfaces: interface USB. Interface d'entrée/sortie audio. Interface d'alimentation. Prise casque. Interface pédale.

Schéma d'instructions fonctionnelles



GUIDE D'OPÉRATION

● **Jouer du piano**
1. Tournez l'interrupteur « Power » en position marche, « Digital Display 001 » s'allume et vous pouvez entrer dans l'état de performance.
2. Jouez la musique sur le clavier du piano.
3. Veuillez éteindre temporairement l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La puce du processeur de ce produit est complexe, semblable à un système informatique, et parfois elle ne peut pas répondre. Veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation, puis rallumez-le pour qu'il fonctionne normalement.

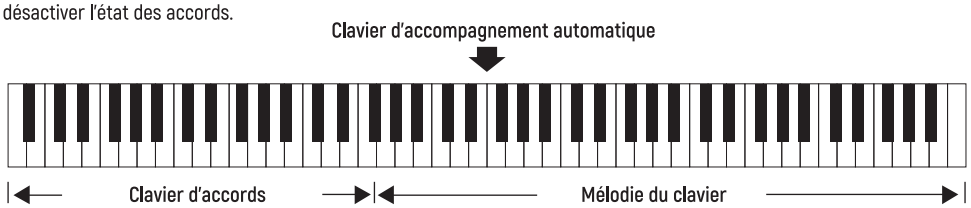
● **Réglage du volume**
Appuyez sur le bouton "Volume +" ou "Volume -" pour augmenter ou diminuer le volume. Veuillez régler le volume à une position satisfaisante.

● **Sélection de la tonalité des instruments**
1. Appuyez sur le bouton « TONE/RHYTHM» pour accéder au mode tonalité.
2. Appuyez sur « SELECT + » ou « SELECT - » pour sélectionner n'importe quelle tonalité, et le numéro de tonalité correspondant sera affiché numériquement.
3. Recherchez la tonalité dont vous avez besoin dans la liste de tonalités ci-jointe. Il y a 128 sons au total.
Note! Chaque fois que vous allumez le piano numérique, la tonalité « Piano » est initialement prédéfinie.

● **Sélection du rythme**
1. Appuyez sur le bouton « TONE/RHYTHM » pour accéder au mode rythme.
2. Appuyez sur « SELECT + » ou « SELECT - » pour sélectionner n'importe quel rythme, et le numéro de rythme correspondant sera affiché numériquement.
3. Recherchez le bouton « START/STOP » du rythme pour commencer à jouer le rythme sélectionné. Pour arrêter la lecture du rythme, appuyez à nouveau sur « START/STOP ».
4. Trouvez le rythme dont vous avez besoin dans la liste des rythmes en annexe. Il y a 100 rythmes au total.

● **Réglage de la vitesse de battement**
1. Appuyez sur le bouton « TEMPO » en état de rythme, puis appuyez sur le bouton « SELECT + » ou « SELECT - » pour régler la vitesse.
2. Sélection du contrôle de vitesse (30-240). Après le redémarrage , la valeur par défaut est le segment 120.
3. Appuyez et maintenez « SELECT + » pour augmenter continuellement la vitesse, et appuyez et maintenez « Speed - » pour diminuer continuellement la vitesse.

● **Utiliser l'accompagnement d'accords**
1. Sélectionnez le rythme que vous souhaitez jouer, veuillez vous référer au point 4 « Sélection du rythme » pour plus de détails.
2. Appuyez sur le bouton « Comprehensive Chord » pour entrer dans l'état d'accord.
- En utilisant la méthode des accords à plusieurs doigts, si la méthode de jeu est conforme à l'accord à plusieurs doigts, le piano répondra à l'accord à plusieurs doigts ; si la méthode de jeu n'est pas conforme à l'accord à plusieurs doigts, le piano répondra à la reconnaissance d'accords à un seul doigt.
3. Lorsque vous jouez des accords, vous pouvez effectuer différentes performances en utilisant différents doigtés sur le clavier d'accompagnement (touches 1 à 34 en partant de la gauche).
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « Chord » pour désactiver l'état des accords.



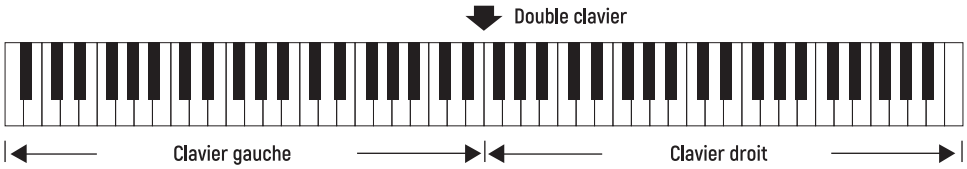
● **Démarrage synchrone**
Avant de commencer, sélectionnez le rythme que vous souhaitez utiliser, définissez la valeur du tempo et choisissez un accompagnement d'accords.
1. En état de rythme, appuyez sur le bouton « Sync » pour entrer dans l'état de veille de démarrage de la synchronisation.
2. Jouez un accord **et appuyez sur le clavier d'accompagnement (touches 1 à 34 en partant de la gauche)** , et l'accompagnement commencera automatiquement à jouer.
3. Pour annuler l'état de synchronisation, appuyez sur le bouton « START/STOP ».

● **Fonction métronome**
Appuyez sur le bouton « **METRONOME** » pour démarrer la fonction métronome, le battement actuel sera affiché numériquement puis le nombre de battements changera en conséquence (1/4-2/4-3/4-4/4- off).

● **Fonction d'enregistrement**
1. Enregistrement des notes du clavier :
Appuyez sur le bouton « RECORD » pour entrer en mode d'enregistrement et jouez sur les touches pour accéder à l'enregistrement de notes. Appuyez à nouveau
Le bouton "RECORD" arrête l'enregistrement.
En mode d'enregistrement des notes du clavier, vous pouvez modifier la « tonalité » pour l'enregistrement et enregistrer 5 000 notes.
2. Lecture :
Recherchez le bouton « Play » pour lire les notes enregistrées.

● **Définir la fonction**

1. Appuyez pour la première fois sur le bouton « SETUP » pour accéder au mode volume d'accompagnement. Vous pouvez utiliser "SELECT +" ou "SELECT -" Choisissez différents volumes de rythme,
2. Appuyez une deuxième fois sur le bouton « SETUP » pour accéder au mode de volume d'accord, ce qui peut être effectué par « SELECT + » ou « SELECT - » Choisissez différents volumes d'accords.
3. Appuyez une troisième fois sur le bouton « SETUP » pour accéder au mode de transposition, qui peut être effectué par « SELECT + » ou « SELECT - » Choisissez une transposition différente (-12-12).
4. Quatrièmement, appuyez sur le bouton « SETUP » pour accéder au mode d'intensité, et vous pouvez utiliser « SELECT + » ou « SELECT - » Choisissez parmi différentes forces (5 niveaux de force).
5. La cinquième pression du bouton SETUP active la fonction de batterie du clavier. Utilisez "Select +" ou "Select -" pour entrer ou sortir du mode de batterie du clavier.
6. Appuyez sur le bouton "Set" pour la sixième fois pour passer en mode double clavier. Lorsque vous jouez des notes sur le clavier, les côtés gauche et droit du clavier émettront les sons d'instrument correspondants.
7. Appuyez une septième fois sur le bouton "SETUP" pour passer en mode double timbre. Lorsque vous jouez des notes sur le clavier, deux timbres de résonance correspondants peuvent être émis en même temps.



● **Connexion Bluetooth**

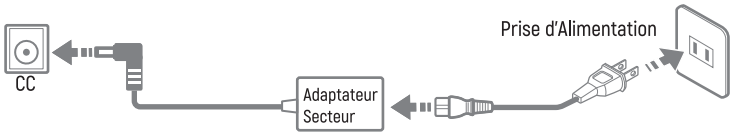
1. Bluetooth audio : Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone, associez-le avec le nom Bluetooth "Artplay" et entrez le mot de passe "8888". Une connexion Bluetooth réussie permet la lecture de musique sur le piano.
2. Données Bluetooth : activez la fonction Bluetooth du téléphone mobile et associez-la au nom Bluetooth correspondant. Une fois la connexion Bluetooth réussie, vous pouvez utiliser la musique et lire l'application sur les téléphones mobiles et autres appareils pour pratiquer des chansons au piano.

SECURITY CONSIDERATION

AVERTISSEMENTS/MISES EN GARDE

● **Adaptateur Secteur**

- Ce produit est disponible pour la prise murale intérieure standard.
- Veuillez utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécifié par ce produit.
- Veuillez couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



● **Fumée, odeur, surchauffe**

- Les opérations suivantes doivent être effectuées immédiatement pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution lorsque le produit fume, émet des odeurs ou surchauffe.

1. Coupez l'alimentation.
2. Retirez la fiche de la prise de courant.
3. Contactez l'agence locale.

● **Alimentation et Ligne Électrique**

- Une mauvaise utilisation de l'alimentation et des lignes électriques peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Les précautions suivantes doivent être observées:

1. Les lignes électriques spécifiées pour ce produit doivent être utilisées.
2. Un adaptateur secteur CA avec une tension de sortie comprise dans la tension nominale domestique doit être utilisé.
3. Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de sources de chaleur et d'humidité.
4. Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges.
5. Ne placez pas d'objets lourds sur les lignes électriques.
6. Ne tordez pas et ne pliez pas les lignes électriques.
7. N'utilisez pas les mains mouillées pour toucher le cordon d'alimentation et la fiche.
8. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'instrument de musique ou pendant un orage.
9. Assurez-vous que l'alimentation est coupée lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation.
10. Les enfants ne doivent pas être autorisés à entrer en contact avec la fiche et la ligne électrique lorsqu'il n'y a pas de surveillance d'un adulte.

● **Eau et Objets Étrangers**

- Veuillez couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution lorsque de l'eau et d'autres objets étrangers pénètrent dans ce produit.

● **Démantèlement**

- Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution.

● **Manutention et Transport**

- N'appliquez jamais de force excessive sur les commandes, les connecteurs ou d'autres parties de l'instrument de musique.
- Saisissez fermement la fiche tout en débranchant les câbles, ne tirez jamais sur les câbles avec force.
- Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'instrument de musique.
- Les chocs causés par une chute, un choc de l'instrument de musique ou la pose d'objets lourds dessus peuvent entraîner des rayures et des dommages encore plus graves.

● **Emplacement**

- Ne placez pas ce produit sur une surface inégale ou tout autre endroit instable afin d'éviter tout dommage de chute.

● **Interface**

- L'interface de ce produit ne peut être connectée qu'aux équipements et appareils spécifiés. La connexion d'équipements ou d'appareils non désignés présente un risque d'incendie et d'électrocution.

● **Sac en Plastique**

- Gardez le sac en plastique hors de portée des enfants pour éviter l'étouffement.

● **Volume**

- N'utilisez pas l'instrument de musique à volume élevé pendant de longues périodes. Un volume élevé peut endommager votre audition.

● **Nettoyage**

- Veuillez débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avant de nettoyer ce produit afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution.

GARDIEN DE PRODUIT

Un entretien et une protection minutieux de ce produit jouent un rôle très important dans la prolongation de la durée de vie du produit et la réduction des pannes.

1. Évitez la chaleur, l'humidité ou la lumière directe du soleil
Ne surexposez pas le produit à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'un climatiseur ou dans un endroit extrêmement chaud.

2. Ne pas utiliser à proximité d'une télévision ou d'une radio
Ce produit peut provoquer des interférences vidéo ou audio avec la réception de la télévision et de la radio. Si cela se produit, le produit doit être éloigné de la télévision ou de la radio.

3. N'utilisez pas de peinture, de diluant ou de produits chimiques similaires pour le nettoyage
Nettoyez le produit avec un chiffon doux imbibé d'une solution aqueuse faible et d'un détergent doux. Trempez le chiffon dans la solution et essorez-le jusqu'à ce qu'il soit presque sec.

4. Ne secouez pas et évitez les collisions
Le produit doit être manipulé avec soin lors du déplacement, et les vibrations et collisions graves sont strictement interdites pour éviter d'endommager le boîtier ou les composants électroniques internes.

DÉPANNAGE

Faute	Causes/solutions possibles
Lors de l'ouverture ou de la fermeture de l'alimentation, un son de "plop" est produit.	C'est normal, ne vous inquiétez pas.
Lorsque l'alimentation est allumée, appuyer sur le clavier ne produit aucun son.	Assurez-vous que le contrôle du volume principal est réglé sur la position appropriée. Ou vérifiez si un autre appareil est connecté à la prise de sortie casque, afin que le système de haut-parleurs intégré se déconnecte automatiquement.
La qualité sonore des notes d'un même timbre est légèrement différente.	Il s'agit d'un phénomène normal causé par une qualité sonore différente en raison de différentes plages d'échantillonnage de tonalité.
Lorsque vous utilisez la fonction sustain, certains sons ont un sustain long tandis que d'autres ont un sustain court.	Il s'agit d'un phénomène normal car le sustain des différents timbres de ce piano a été réglé sur la durée optimale.
Le volume est trop faible.	Assurez-vous que le contrôle du volume principal est réglé sur la position appropriée.
Certaines données MIDIne sont pas transférées correctement (même lorsque la connexion du câble MIDI est tout à fait correcte)	Il s'agit d'un phénomène normal lié aux réglages initiaux de l'instrument.
Le haut-parleur du piano produira du bruit lors de l'utilisation d'un téléphone portable ou lorsqu'un téléphone portable se trouve à proximité.	Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences. Pour éviter ce bruit, éteignez votre téléphone portable ou utilisez-le loin de l'instrument.
Lors du jeu, la hauteur du clavier ne correspond pas à la position du clavier.	Il se peut que vous ayez activé le double clavier ou la fonction de transposition. À ce stade, éteignez simplement le double clavier ou réinitialisez le mouvement à zéro ; vous pouvez également éteindre l'interrupteur d'alimentation et redémarrer.
Le timbre ne peut pas être modifié pendant le jeu et la hauteur produite par le clavier ne correspond pas à la position réelle du clavier.	Il se peut que vous ayez activé la fonction double clavier. À ce stade, vous pouvez désactiver la fonction double clavier ou éteindre l'interrupteur d'alimentation et redémarrer.
Le son est déformé ou intermittent lors de la lecture du morceau de démonstration.	Il se peut que le temps de lecture à haute puissance soit trop long, provoquant une surchauffe de l'amplificateur et l'activation du système d'autoprotection du circuit. À ce moment, baissez le volume ou coupez l'alimentation pendant un certain temps pour récupérer.
Il y a deux sons qui se produisent en même temps lors de la lecture.	Il se peut que vous ayez activé la fonction double timbre. Dans ce cas, désactivez simplement la fonction double timbre.

Remarque : Cet équipement a été testé et est conforme aux réglementations nationales en matière de sécurité et de CEM. Les communications radio peuvent provoquer des interférences avec cet équipement, ou cet équipement peut affecter la réception radio ou télévision. Les utilisateurs doivent suivre une ou plusieurs des méthodes suivantes pour corriger les interférences :
- Repositionnez ou changez l'antenne de réception.
- Augmente l'isolation directe entre l'équipement et le récepteur.
- L'un des appareils combinés récepteurs est connecté à des prises sur différents circuits.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Les utilisateurs sont avertis : Tout changement ou modification déraisonnable peut affecter le fonctionnement normal de l'équipement par l'utilisateur.

HAUPTMERKMALE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Digitalpiano entschieden haben. Dieses Digitalpiano ist elegant und anspruchsvoll und stellt eine perfekte Kombination der neuesten elektronischen Technologie dar.
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Verwendung der DREAM-Klangquelle
Im Kern wurde die französische DREAM-Klangquelle in Spitzenqualität verwendet. Die Samples wurden digitalisiert und sorgen für ein realistisches Hörerlebnis beim Spielen.

88 abgestufte Hammermechanik-Tasten
Die 88 abgestufte Hammermechanik-Tasten bietet Ihnen ein realistisches Gefühl, als ob Sie auf einem akustischen Klavier spielen würden.

Kopfhörerbuchse
Eine externe Kopfhörerbuchse ist praktisch, um in einer relativ ruhigen Umgebung zu spielen, ohne andere zu stören.

Wichtige Hinweise:
Dieses Produkt ist ein elektronisches Musikinstrument. Es ist ein normales Phänomen, dass die Verstärker (zwei Lautsprecher oder ein Lautsprecher und ein Kopfhörer) nach der Elektrifizierung einen gewissen Stromton erzeugt. Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs von Radios, Fernsehgeräten, Antennenempfängern, Routern, Kühlschränken, Fernsehern, Geräten mit Motoren und anderen Quellen elektrischer HF-Interferenz fern.

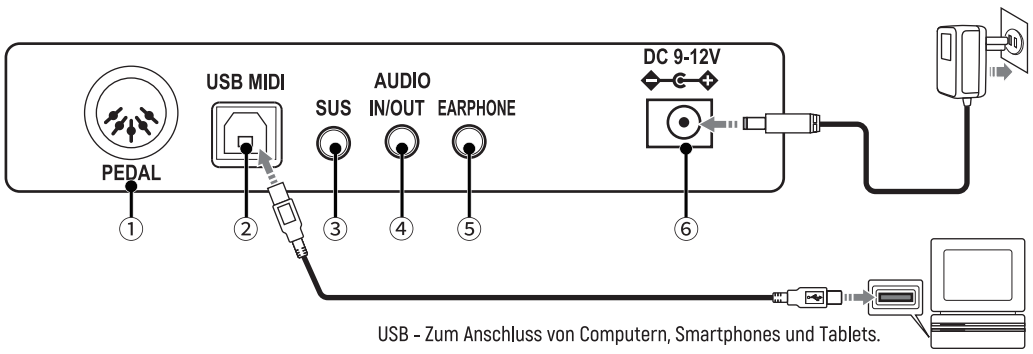
LIEFERUMFANG

Name	Menge	Name	Menge
Netzadapter	1 Stk.	Tastaturaufkleber	1 Stk.
Haupteinheit	1 Stk.	Notenständer	1 Stk.
Pedal	1 Stk.	Bedienungsanleitung	1 Stk.
Notenpult	1 Stk.		

ANSCHLÜSSE

Beschreibung der Bedienplatte

① Pedal-Buchse
② USB-Übertragungsanschluss
③ Buchse für Sustain-Pedal
④ Audiobuchse
⑤ Kopfhörerbuchse
⑥ DC-Netzbuchse



USB - Zum Anschluss von Computern, Smartphones und Tablets.

Funktionen der Anschlüsse

① Pedalbuchse
Stecken Sie den Stecker des Pedalkabels in die runde Buchse auf der Rückseite des Digitalpianos, um die Klangeffekten der Pedale einzuschalten!

② USB-Übertragungsanschluss
Der USB-Übertragungsanschluss dieses Digitalpianos ermöglicht den Anschluss an einen Computer. Über die auf dem Computer installierte Musiksoftware können Sie die Tastatur erlernen oder spielen, um Musik zu komponieren und zu speichern. Die in der Musiksoftware bearbeitete Musik und die eingebaute Begleitung können von einem Digitalpiano wiedergegeben werden, das an die Software angeschlossen ist.

③ Das Verzögerungspedal
Dieses Produkt hat eine Verzögerung Pedalfunktion, wenn es ist verwendet, drücken Sie das Pedal nach Bedarf.

④ Audiobuchse
- Die Audioausgangsbuchse ermöglicht den externen Anschluss großer Lautsprecher.
- Über die Audioeingangsbuchse kann eine externe Audioquelle zur Wiedergabe an das Digitalpiano angeschlossen werden.

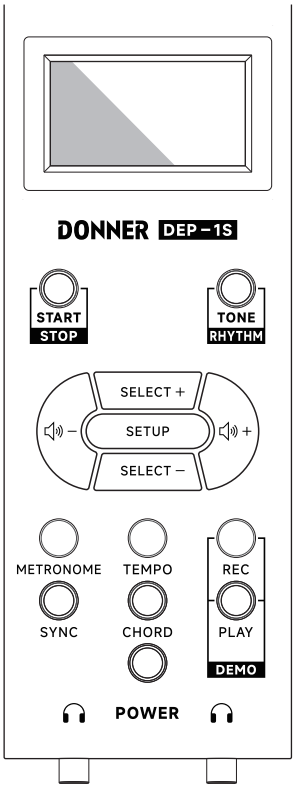
⑤ Kopfhörerbuchse
Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, wird die Ausgabe der eingebauten Lautsprecher des Digitalpianos automatisch ausgeschaltet, so dass Sie leichter spielen können, ohne andere zu stören. Diese Buchse kann auch als Audioausgang verwendet werden.

⑥ Anschluss an das Stromnetz
- Schließen Sie das Netzkabel an (siehe Abbildung). Stecken Sie ein Ende in die Buchse an der Unterseite der Bedienplatte des Digitalpianos und das andere Ende in eine 220V-Steckdose.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab und bewahren Sie es gut auf.

FUNKTIONEN

Tastatur: 88 tasten
Ton: 128 Töne (000-127)
Rhythmus: 100 Rhythmen (01-100)
Demosongs: 88 Songs (01-88)
Ausgabefunktion: 3-stellige Digitalanzeige
Klangregelung: Dual-Tone; Split-Keyboard; Metronom
Akkord-Steuerung: Sync; Einzelfinger-Akkord; Mehrfinger-Akkorde
Aufnahme: Leistungsstarke Aufnahme und Wiedergabe.
Bluetooth-Verbindung
Pedal-Steuerung: Sustain, Sostenuto und Soft
Andere Anschlüsse: USB-Anschluss, Audiobuchse, Stromanschluss, Kopfhörerbuchse, Pedalbuchse.

Beschreibung der Tastenfunktionen



GEBRAUCHSANWEISUNG

● **Klavierspielen**
1. Schalten Sie das Digitalpiano ein. Wenn „001" auf der Digitalanzeige angezeigt wird, können Sie anfangen zu spielen.
2. Sie können eine beliebige Melodie spielen.
3. Bitte schalten Sie das Gerät aus, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Der Prozessorchip des Geräts ist komplex und ähnlich wie bei einem Computersystem. Daher kann er manchmal nicht sofort reagieren. Bitte schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein, um es richtig zu funktionieren.

● **Lautstärkeregelung**
Drücken Sie die Taste ‚VOLUME+" oder „VOLUME-", um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern. Bitte stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.

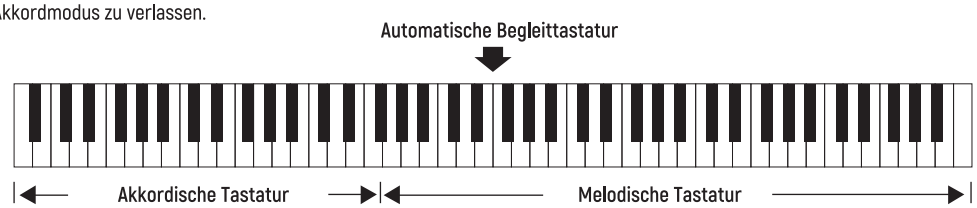
● **Auswahl der Klangfarbe**
1. Drücken Sie die Taste „TONE/RHYTHM", um den Tonmodus aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste „SELECT +" oder ‚SELECT -", um einen beliebigen Ton auszuwählen. Die entsprechende Klangfarbennummer wird auf der Digitalanzeige angezeigt.
3. Suchen Sie die gewünschte Klangfarbe im Anhang ‚Liste der Klangfarben". Insgesamt gibt es 128 Klangfarben.

Hinweis: Die anfänglich voreingestellte Klangfarbe beim Einschalten ist „Piano".

● **Rhythmusauswahl**
1. Drücken Sie die Taste „TONE/RHYTHM", um den Rhythmusmodus aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste „SELECT +" oder „SELECT -", um einen beliebigen Rhythmus auszuwählen. Die entsprechende Rhythmusnummer wird auf der Digitalanzeige angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste „START/STOP", um die Wiedergabe des gewählten Rhythmus zu starten. Um den Rhythmus zu stoppen, drücken Sie erneut die Taste „START/STOP".
4. Suchen Sie den gewünschten Rhythmus im Anhang „Liste der Rhythmen". Es gibt 100 Arten von Rhythmen.

● **Tempo-Einstellung**
1. Drücken Sie im Rhythmusmodus die Taste „TEMPO" und dann die Taste „SELECT +" oder „SELECT -", um das Tempo einzustellen.
2. Der Einstellbereich des Tempos liegt zwischen 30 und 240. Das Standard-Tempo nach dem Neustart ist auf 120 eingestellt.
3. Halten Sie die Taste „SELECT +" gedrückt, um das Tempo kontinuierlich zu erhöhen; halten Sie die Taste „SELECT -" gedrückt, um das Tempo kontinuierlich zu verringern.

● **Akkord-Begleitung**
1. Bitte wählen Sie den Rhythmus, den Sie spielen möchten (siehe „Rhythmusauswahl").
2. Drücken Sie die Taste „CHORD", um den Akkordmodus aufzurufen.
- Wenn Sie sowohl Einfinger-Akkorde als auch Mehrfinger-Akkorde verwenden, reagiert das Digitalpiano auf die Mehrfinger-Akkorde; wenn Sie keine Mehrfinger-Akkorde spielen, reagiert das Musikinstrument auf die Einfinger-Akkorde.
3. Die Akkorde können mit verschiedenen Fingersätzen auf der Begleittastatur gespielt werden (Tasten 1-34 von links).
4. Drücken Sie die Taste „CHORD" erneut, um den Akkordmodus zu verlassen.



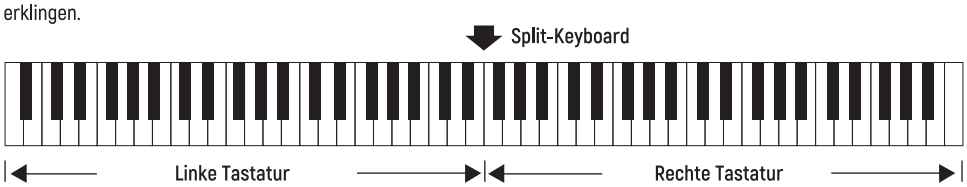
● **Synchronisation**
Wählen Sie vor dem Start den Rhythmus, stellen Sie das Tempo ein und wählen Sie die Akkordbegleitung.
1. Drücken Sie im Rhythmusmodus die Taste „SYNC", um den Bereitschaftsmodus für die Synchronisation aufzurufen.
2. Spielen Sie die Akkorde auf der Begleittastatur (Tasten 1-34 von links), und die Begleitung startet automatisch.
3. Um die Synchronisation zu beenden, drücken Sie bitte die Taste „START/STOPP".

● **Metronom**
Drücken Sie die Taste „**METRONOME**", um diese Funktion zu aktivieren. Die Digitalanzeige zeigt den aktuellen Beat an und die Anzahl der Beats ändert sich, wenn die Taste erneut gedrückt wird (1/4-2/4-3/4-4/4-Aus).

● **Aufnahme**
1. Aufnahme von Noten:
Drücken Sie die Taste „RECORD", um den Aufnahmemodus zu aktivieren. Drücken Sie sie erneut, um die Aufnahme zu beenden.
Im Keyboard-Aufnahmemodus können Sie die ‚Klangfarbe" für die Aufnahme ändern und bis zu 5000 Noten aufnehmen.
2. Wiedergabe:
Drücken Sie die Taste „PLAY", um die aufgenommenen Noten abzuspielen.

● **Einstellungen**

1. Drücken Sie zum ersten Mal die Taste „SETUP“, um den Begleitungsmodus aufzurufen. Drücken Sie die Taste „SELECT+“ oder „SELECT-“, um verschiedene Rhythmuslautstärken auszuwählen.
2. Drücken Sie zum zweiten Mal die Taste „SETUP“, um den Akkordmodus aufzurufen. Drücken Sie die Taste „SELECT+“ oder ‚SELECT-“, um verschiedene Akkordlautstärken auszuwählen.
3. Drücken Sie zum dritten Mal die Taste „SETUP“, um den Transpose-Modus aufzurufen. Drücken Sie die Taste „SELECT+“ oder ‚SELECT-“, um verschiedene Transponierungen (-12 - +12) auszuwählen.
4. Drücken Sie zum vierten Mal die Taste „SETUP“, um den Anschlagdynamik-Modus aufzurufen. Drücken Sie die Taste „SELECT+“ oder „SELECT-“, um verschiedene Anschlagdynamik auszuwählen.
5. Der fünfte Druck auf die SETUP-Taste aktiviert die Tastatur-Schlagzeug-Funktion. Verwenden Sie "Select +" oder "Select -", um den Tastatur-Schlagzeug-Modus zu aktivieren oder zu verlassen.
6. Drücken Sie zum sechsten Mal die Taste „SETUP“, um den Split-Keyboard-Modus aufzurufen. Wenn Sie jetzt Noten auf der Klaviatur spielen, geben die linke und die rechte Tastatur jeweils einen entsprechenden Instrumentenklang ab.
7. Drücken Sie zum siebten Mal die Taste „SETUP“, um den Doppelton-Modus aufzurufen. Zu diesem Zeitpunkt können beim Spielen von Noten auf der Klaviatur zwei entsprechende Resonanztöne gleichzeitig erklingen.



● **Bluetooth-Verbindung**

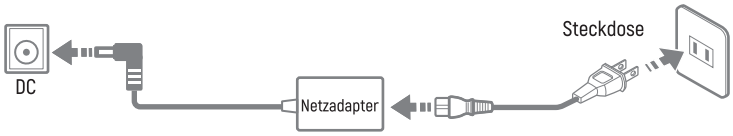
1. Audio-Bluetooth: Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons ein, koppeln Sie es mit dem Bluetooth-Namen "Artplay" und geben Sie das Passwort "8888" ein. Eine erfolgreiche Bluetooth-Verbindung ermöglicht die Musikwiedergabe auf dem Klavier.
2. Daten-Bluetooth: Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Handys ein und koppeln Sie das Gerät mit dem entsprechenden Bluetooth-Namen. Nach erfolgreicher Bluetooth-Verbindung können Sie Musikwiedergabe-Apps auf Geräten wie Ihrem Smartphone verwenden, um Klavierstücke auf dem Digitalpiano zu üben und zu spielen.

SECURITY CONSIDERATION

WARNUNG/VORSICHT

● **Netzadapter**

- Das Gerät ist für die Verwendung mit Standard-Innenwandsteckdosen geeignet.
- Bitte verwenden Sie nur das für dieses Produkt angegebene Netzkabel.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es bitte aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.



● **Rauch, Geruch und Überhitzung**

- Wenn das Gerät raucht, einen Geruch abgibt oder sich überhitzt, sind die folgenden Maßnahmen sofort zu ergreifen, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Wenden Sie sich an die örtliche Agentur.

● **Netzteil und Netzkabel**

- Die unsachgemäße Verwendung von Netzteilen und Netzkabeln kann zu Brand- und Stromschlaggefahr führen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen müssen beachtet werden:

1. Es muss das für dieses Produkt angegebene Netzkabel verwendet werden.
2. Es muss ein AC-Adapter verwendet werden, dessen Ausgangsspannung der Haushaltsspannung entspricht.
3. Legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen.
4. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht.
5. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
6. Verdrehen und knicken Sie das Netzkabel nicht.
7. Fassen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht mit nassen Händen an.
8. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
9. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie das Netzkabel anschließen oder abtrennen.
10. Kinder sollten nicht mit dem Stecker und dem Netzkabel in Berührung kommen, wenn sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

● **Wasser und Fremdkörper**

- Bitte schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden, falls Wasser oder andere Fremdkörper in das Gerät gelangen.

● **Demontage**

- Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlages zu vermeiden.

● **Handhabung und Transport**

- Wenden Sie niemals übermäßige Kraft auf die Bedienelemente, Anschlüsse oder andere Teile des Geräts an.
- Halten Sie den Stecker beim Herausziehen des Kabels fest und ziehen Sie nicht mit Gewalt am Kabel.
- Ziehen Sie alle Kabel ab, bevor Sie das Gerät bewegen.
- Stöße, die durch Fallenlassen, Anstoßen oder Abstellen schwerer Gegenstände auf dem Gerät verursacht werden, können zu Kratzern und noch schwereren Schäden führen.

● **Platzierung**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine unebene Oberfläche oder eine andere instabile Stelle, um Schäden durch Herunterfallen zu vermeiden.

● **Schnittstelle**

- Die Schnittstelle dieses Produkts darf nur an die angegebenen Geräte und Anlagen angeschlossen werden. Der Anschluss von nicht spezifizierten Geräten und Anlagen birgt die Gefahr von Bränden und Stromschlägen.

● **Plastiktüte**

- Erstickungsgefahr! Halten Sie die Plastiktüte von Kindern fern.

● **Lautstärke**

- Verwenden Sie das Musikinstrument nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke. Eine hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.

● **Reinigung**

- Bitte ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose, um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden.

INSTANDHALTUNG

Führen Sie die Wartung dieses Produkts sorgfältig durch. Sie spielt eine wichtige Rolle bei der Verlängerung der Lebensdauer und der Verringerung von Ausfällen.

1. Hitze, Feuchtigkeit und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden
Das Produkt sollte nicht übermäßig dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden und sich nicht in der Nähe einer Klimaanlage oder an extrem heißen Orten befinden.

2. Nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios verwenden.
Dieses Produkt kann Bild- oder Tonstörungen beim Fernseh- und Radioempfang verursachen. Sollte dies der Fall sein, entfernen Sie es vom Radio oder Fernsehgerät.

3. Nicht mit Farbe, Verdünner oder ähnlichen Chemikalien reinigen.
Befeuchten Sie ein weiches Handtuch mit einer schwachen Lösung und Reinigungsmittel. Wringen Sie es dann aus, bis es getrocknet ist. Reinigen Sie das Produkt mit diesem Handtuch.

4. Keine Erschütterungen und Zusammenstöße.
Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung des Produkts. Heftiges Schütteln und Stöße sind strengstens untersagt, um eine Beschädigung des Gehäuses oder der internen elektronischen Komponenten zu vermeiden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen und Lösungen
Beim Ein- und Ausschalten des Geräts ist das Geräusch vom Strom ist hören.	Dies ist normal. Keine Sorgen.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird beim Drücken der Tastatur kein Ton erzeugt.	Prüfen Sie, ob der Hauptlautstärkeregler auf die richtige Position eingestellt ist. Prüfen Sie, ob ein anderes Gerät an die Kopfhörerbuchse angeschlossen ist, da dies dazu führen kann, dass das eingebaute Lautsprechersystem automatisch abgeschaltet wird.
Geringfügig unterschiedliche Klangqualität von Note zu Note bei gleicher Klangfarbe.	Dies ist normal. Unterschiedliche Sampling-Reichweiten erzeugen unterschiedliche Klangqualitäten.
Wenn die Sustain-Funktion aktiviert ist, haben einige Töne ein langes Sustain, während andere ein kurzes Sustain haben.	Dies ist normal. Das Sustain der verschiedenen Klangfarben des Musikinstruments wurde schon auf die optimale Länge eingestellt.
Lautstärke zu niedrig.	Prüfen Sie, ob der Hauptlautstärkeregler auf die richtige Position eingestellt ist.
Einige MIDI-Daten werden nicht richtig übertragen (auch wenn das MIDI-Kabel richtig angeschlossen ist).	Dies ist normal. Es steht im Zusammenhang mit der Grundeinstellung des Geräts.
Der Lautsprecher des Digitalpianos kann laut werden, wenn ein Handy verwendet wird oder wenn sich ein Handy in der Nähe befindet.	Handys können Störungen verursachen. Um diese Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Handy aus oder verwenden Sie es nicht in der Nähe des Geräts.
Die Tonhöhe der Tastatur stimmt nicht mit der Position der Tastatur beim Spielen überein.	Vielleicht wurden die Split-Keyboard- oder Transpose-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt die Split-Keyboard-Funktion aus oder setzen Sie die Transponierung auf Null; Sie können auch das Gerät ausschalten und dann neu starten.
Die Klangfarbe kann während des Spielens nicht geändert werden; die Tonhöhe der Tastatur stimmt nicht mit der Position der Tastatur beim Spielen überein.	Vielleicht wurde die Split-Keyboard-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie zu diesem Zeitpunkt die Split-Keyboard-Funktion aus, oder Sie können auch das Gerät ausschalten und dann neu starten.
Wiedergabe von Demosongs mit verzerrtem oder unterbrochenem Ton.	Der Verstärker ist überhitzt, da die Wiedergabezeit mit hoher Leistung zu lang ist, was zu einem Selbstschutz des Schaltkreises führt. Bitte verringern Sie die Lautstärke oder schalten Sie den Verstärker für eine gewisse Zeit aus.
Beim Spielen erklingen zwei Töne gleichzeitig.	Vielleicht wurde die Doppelton-Funktion eingeschaltet. Schalten Sie bitte die Doppelton-Funktion aus.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den nationalen Sicherheitsvorschriften und den EMV- und anderen relevanten Vorschriften. Wenn der Funkverkehr mit diesem Gerät Störungen verursachen kann, oder wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang beeinträchtigt, müssen Sie die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen beheben:
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

WARNUNG AN DIE BENUTZER: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können den normalen Betrieb des Geräts durch den Benutzer beeinträchtigen.

CARATTERISTICHE

Grazie per aver acquistato questo pianoforte digitale da noi. Questo pianoforte digitale è elegante e ben fatto, rappresenta una perfetta combinazione della più recente tecnologia elettronica contemporanea.
Prima di utilizzare questo strumento musicale, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Sorgente Sonora DREAM
Con una sorgente sonora DREAM francese di altissimo livello nel nucleo e un campionamento digitale, questo pianoforte digitale rende l'esecuzione una festa acustica realistica.

Tastiera Standard
La tastiera standard a 88 tasti con azione a martello consente di avere la sensazione di suonare un pianoforte a coda.

Presa Jack per Cuffie
La presa jack per cuffie consente di suonare senza disturbare gli altri.

Nota Bene:
Questo prodotto è uno strumento musicale elettronico acustico, quando è collegato all'alimentazione, è normale che gli altoparlanti (due altoparlanti o uno degli altoparlanti o le cuffie) abbiano un lieve suono di corrente. Durante l'uso, tenere lo strumento musicale lontano da tutte le fonti di interferenza a radiofrequenza, come "radio, ricevitori TV, router, frigoriferi, televisori, apparecchi elettrici con motori, ecc.

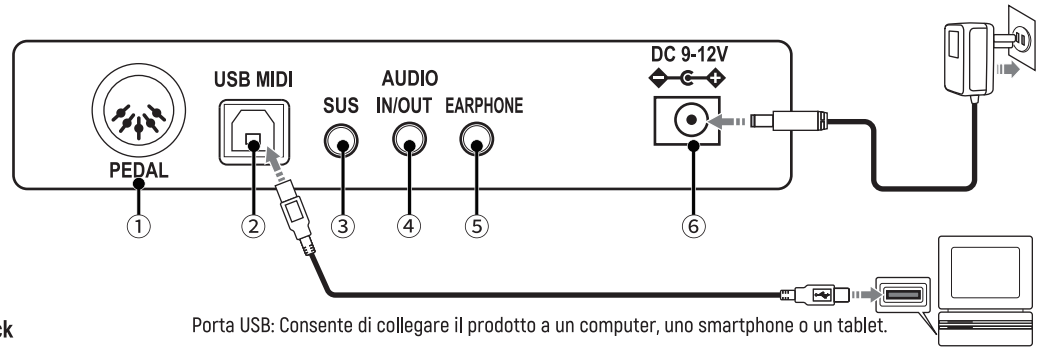
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Nome	Quantità	Nome	Quantità
Adattatore di Alimentazione	1 PZ	Adesivi per Tastiera	1 PZ
Unità Principale	1 PZ	portaspartiture	1 PZ
Pedale	1 PZ	Manuale di Istruzioni	1 PZ
Leggio	1 PZ		

ILLUSTRAZIONE DELLE PORTE E DELLE PRESE JACK

Beschreibung der Bedienplatte

① Presa Jack per Pedali
② Porta di Trasmissione USB
③ Presa Jack per Pedale di Risonanza
④ Presa Jack di Ingresso/Uscita Audio
⑤ Presa Jack per Cuffie
⑥ Presa Jack di Alimentazione CC



Porta USB: Consente di collegare il prodotto a un computer, uno smartphone o un tablet.

Operazioni sulle Porte e sulle Prese Jack

① Presa Jack per Pedali
Collegare il connettore jack del cavo per pedali alla presa jack rotonda sul retro della tastiera del pianoforte digitale per ottenere le funzioni di effetto sonoro di 3 pedali!

② Porta di Trasmissione USB
La porta di trasferimento USB di questo pianoforte digitale consente di collegarlo a un computer. Si può imparare o utilizzare la tastiera per suonare, comporre, memorizzare e svolgere altre operazioni tramite il software musicale preinstallato sul computer. La musica modificata e l'accompagnamento incorporato nel software musicale possono essere collegati al pianoforte digitale tramite il software per la riproduzione. Si possono anche suonare in base all'accompagnamento.

③ Pedale sustain
Questo prodotto ha una funzione di pedale sustain, si prega di pestare il pedale come necessario quando si usa.

④ Presa Jack di Ingresso/Uscita Audio
- La presa jack di uscita audio consente di collegare una cassa esterna di grandi dimensioni.
- La presa jack di ingresso audio consente di collegare una sorgente audio esterna al pianoforte digitale per la riproduzione.

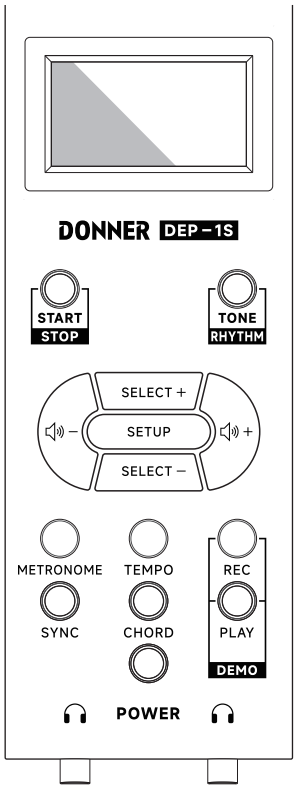
⑤ Presa Jack per Cuffie
Quando si collega un paio di cuffie a questa presa jack, l'uscita del suono dagli altoparlanti incorporati del pianoforte digitale verrà automaticamente interrotta, in modo da non disturbare gli altri quando si suona il pianoforte digitale. Questa presa jack può essere utilizzata anche come presa jack di uscita audio.

⑥ Collegamento del Cavo di Alimentazione
- Collegare il cavo di alimentazione come mostrato in figura, collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla presa jack sul fondo del pannello operativo del pianoforte digitale e l'altra estremità a una presa di corrente domestica da 220V.
- Se si prevede di lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dal prodotto e conservarlo con cura.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI

Tastiera: Tastiera a 88 Tasti
Timbro: 128 timbri (000-127)
Ritmo: 100 ritmi (01-100)
Brani Demo: 88 brani (01-88)
Funzione di Uscita: Display numerico a tre cifre
Controllo di Timbro: Doppio Timbro, Doppia Tastiera, Metronomo
Controllo di Accordo: Sincronizzazione, Accordo a Singolo Dito, Accordo a Più Dita
Controllo di Registrazione: Potenti Capacità di Registrazione e Riproduzione, Connessione Bluetooth
Controllo di Pedali: Pedale Una Corda o del Piano, Pedale Tonale, Pedale di Risonanza o del Forte
Altre Porte e Prese Jack: Porta USB, Presa Jack di Ingresso/Uscita Audio, Presa Jack di Alimentazione, Presa Jack per Cuffie, Presa Jack per Pedali

Descrizione dei Pulsanti



GUIDA ALL'USO

● **Suonare il Pianoforte**
1. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione. Quando il "Display Digitale 001" si accende, si può iniziare a suonare.
2. Si può suonare un brano desiderato.
3. Spegnere il prodotto quando non è in uso.
- chip del processore del prodotto è complesso e simile al sistema di un computer, a volte non risponde immediatamente. Spegnere il prodotto e riaccenderlo, poi il prodotto tornerà alla normalità.

● **Regolazione del volume**
Premere il pulsante "VOLUME+" o "VOLUME-" per aumentare o abbassare il volume. Regolare il volume a un livello soddisfacente.

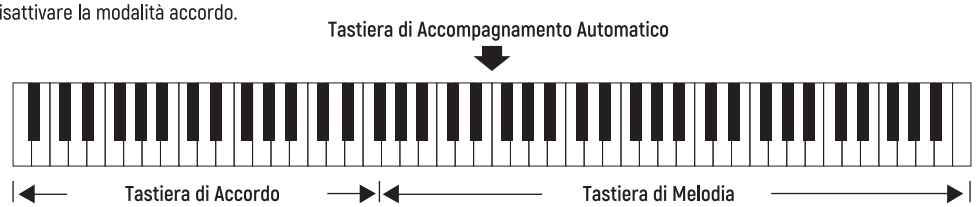
● **Selezione di Timbro**
1. Premere il pulsante "TONE/RHYTHM" per accedere alla modalità timbro.
2. Premere il pulsante "SELECT +" o "SELECT -" per scegliere un timbro, poi il numero del timbro corrispondente verrà visualizzato sul display digitale.
3. Trovare il timbro desiderato nell'Elenco dei Timbri in Appendice. Sono disponibili 128 timbri in totale.

Nota Bene: Ogni volta che si accende il pianoforte digitale, il timbro iniziale predefinito è "Pianoforte".

● **Selezione di Ritmo**
1. Premere il pulsante "TONE/RHYTHM" per accedere alla modalità ritmo.
2. Premere il pulsante "SELECT +" o "SELECT -" per scegliere un ritmo, il numero del ritmo corrispondente verrà visualizzato sul display digitale.
3. Premere il pulsante "START/STOP" per avviare la riproduzione del ritmo selezionato. Per arrestare la riproduzione del ritmo, premere il pulsante "START/STOP" un'altra volta.
4. Trovare il ritmo desiderato nell'Elenco dei Ritmi in Appendice. Sono disponibili 100 ritmi in totale.

● **Regolazione della Velocità**
1. In modalità ritmo, premere il pulsante "TEMPO", poi premere il pulsante "SELECT +" o "SELECT -" per regolare la velocità.
2. Gamma di velocità: 30-240. La velocità predefinita al riavvio è di 120.
3. Premere e tenere premuto il pulsante "SELECT +" per aumentare la velocità rapidamente, premere e tenere premuto il pulsante "SELECT - " per abbassare la velocità rapidamente.

● **Accompagnamento di Accordo**
1. Scegliere il ritmo che si desidera riprodurre, si veda il punto "IV. Selezione di Ritmo" per i dettagli.
2. Premere il pulsante "CHORD" per accedere alla modalità accordo.
   Quando si utilizzano contemporaneamente l'accordo a singolo dito e l'accordo a più dita, il pianoforte risponde all'accordo a più dita se si suona secondo la tecnica dell'accordo a più dita. In caso contrario, risponde all'accordo a singolo dito.
3. Si possono suonare gli accordi con diverse diteggiature sulla tastiera di accompagnamento (zona con tasti 1-34 da sinistra).
4. Premere il pulsante "CHORD" un'altra volta per disattivare la modalità accordo.



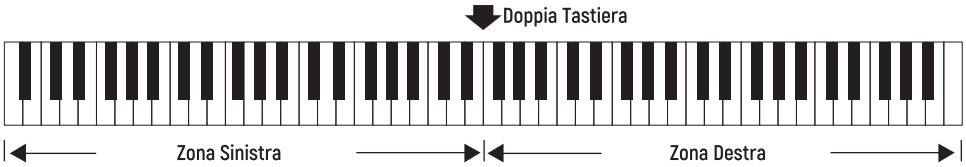
● **Funzione di Sincronizzazione**
Prima di iniziare, scegliere il ritmo desiderato, impostare il tempo e scegliere l'accompagnamento di accordo.
1. In modalità ritmo, premere il pulsante "SYNC" per accedere alla modalità standby di avvio sincronizzazione.
2. Suonare gli accordi sulla tastiera di accompagnamento (zona con tasti 1-34 da sinistra) e l'accompagnamento si riprodurrà automaticamente.
3. Per disattivare la modalità sincronizzazione, premere il pulsante "START/STOP".

● **Cambio di Metronomo**
Premere il pulsante "METRONOME" per attivare questa funzione. Il display digitale mostrerà la battuta corrente, poi si può cambiare la battuta (1/4-2/4-3/4-4/4-OFF) premendo questo pulsante.

● **Funzione di Registrazione**
1. Registrazione di Note:
Premere il pulsante "REC" per accedere alla modalità registrazione, suonare i tasti per registrare le note e premere il pulsante "REC" un'altra volta per arrestare la registrazione. In modalità di registrazione note, si può cambiare il "Timbro" per la registrazione, si possono registrare fino a 5000 note.
2. Riproduzione:
Premere il pulsante "PLAY" per riprodurre le note registrate.

● **Impostazioni**

1. Premere il pulsante "SETUP" per la prima volta per accedere alla modalità volume di accompagnamento. Si può regolare il volume del ritmo con il pulsante "SELECT +" o "SELECT -".
2. Premere il pulsante "SETUP" una seconda volta per accedere alla modalità volume di accordo. Si può regolare il volume dell'accordo con il pulsante "SELECT +" o "SELECT -".
3. Premere il pulsante "SETUP" una terza volta per accedere alla modalità trasposizione. Si può scegliere il valore di trasposizione (-12 - 12) desiderato con il pulsante "SELECT +" o "SELECT -".
4. Premere il pulsante "SETUP" una quarta volta per accedere alla modalità forza di tocco. Si può scegliere il livello di sensibilità al tocco (5 livelli) con il pulsante "SELECT +" o "SELECT -".
5. La quinta pressione del pulsante SETUP attiva la funzione della batteria della tastiera. Utilizzare "Seleziona +" o "Seleziona -" per entrare o uscire dalla modalità della batteria della tastiera.
6. Premere il pulsante "SETUP" una sesta volta per accedere alla modalità doppia tastiera, in questa modalità le zone sinistra e destra della tastiera producono ciascuna un suono strumentale corrispondente quando si suonano le note sulla tastiera.
7. Premere il pulsante "SETUP" una settima volta per accedere alla modalità doppio timbro, in questa modalità vengono prodotti simultaneamente due timbri risonanti corrispondenti quando si suonano le note sulla tastiera.



● **Connessione Bluetooth**

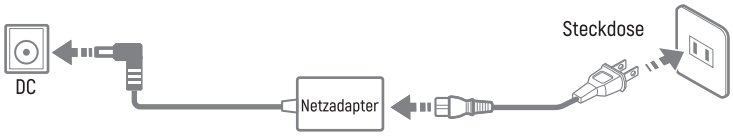
1. Bluetooth audio: Attiva la funzione Bluetooth del tuo telefono, abbina con il nome Bluetooth "Artplay" e inserisci la password "8888". Una connessione Bluetooth riuscita consente la riproduzione di musica sul pianoforte.
2. Bluetooth Dati: Attivare la funzione Bluetooth dello smartphone, connettere lo smartphone al nome Bluetooth corrispondente e, una volta stabilita la connessione Bluetooth, si può esercitarsi con i brani al pianoforte utilizzando le APP di riproduzione musicale su dispositivi mobili come smartphone.

SECURITY CONSIDERATION

AVVERTENZE/AVVISI

● **Alimentatore**

- Questo prodotto è destinato all'uso con le prese a muro standard domestici.
- Usare solo il cavo di alimentazione specificato per questo prodotto.
- Se si prevede di lasciare il prodotto inutilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnere il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.



● **Fumo, odore, surriscaldamento**

- Quando il prodotto emette un fumo o un odore o si surriscalda, fare immediata mente quanto segue in modo da evitare il rischio di incendi e folgorazione.

1. Spegnere il prodotto.
2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Rivolgersi al rivenditore locale.

● **Fuente de Alimentación y Cable de Alimentación**

- El uso inapropiado de la fuente de alimentación y del cable de alimentación puede ocasionar el peligro de incendio y choque eléctrico. Hay que observar las siguientes precauciones:

1. Se deben utilizar los cables de alimentación especificados por el producto.
2. Se debe utilizar un adaptador de corriente de CA con voltaje de salida dentro del voltaje nominal doméstico.
3. No coloque el cable de alimentación cerca del calor y las fuentes mojadas.
4. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y los cables de extensión.
5. No coloque objetos pesados sobre los cables de alimentación.
6. No retuerza ni doble los cables de alimentación.
7. No utilice manos mojadas para tocar el cable de alimentación y el enchufe.
8. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el instrumento o durante una tormenta eléctrica.
9. Asegúrese de que se haya apagado la energía cuando conecte o desenchufe el cable de alimentación.
10. No permita que los niños toquen el enchufe y el cable de alimentación sin la supervisión de un adulto.

● **Agua y Materias Extrañas**

- Apague la energía y desenchufe el cable de alimentación para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico cuando el agua y otras materias extrañas entren en el producto.

● **Desmontaje**

- No desmonte ni modifique el producto para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico.

● **Manipulación y transporte**

- Nunca aplique fuerza excesiva a los controles, conectores u otras partes del instrumento.
- Agarre firmemente el enchufe mientras desenchufe los cables, nunca tire de los cables con fuerza.
- Desconecte todos los cables antes de mover el instrumento.
- Los golpes causados por caídas, colisiones contra el instrumento o la colocación de objetos pesados sobre él pueden ocasionar arañazos e incluso daños más severos.

● **Colocación**

- No coloque el producto en una superficie irregular o cualquier otro lugar inestable para evitar cualquier daño de caída.

● **Puerto**

- Los puertos del producto solo se pueden conectar el equipo y los dispositivos especificados. La conexión del equipo o los dispositivos no designa dos tiene el riesgo de incendio y choque eléctrico.

● **Bolsa de Plástico**

- Mantenga la bolsa de plástico alejada del niño para evitar la asfixia.

● **Volumen**

- No utilice el instrumento a alto volumen durante largo período de tiempo. Un alto volumen puede dañar su audición.

● **Limpieza**

- Retire el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el producto para evitar el daño de incendio y choque eléctrico.

CURA E MANUTENZIONE

Un'accurata manutenzione del prodotto è molto importante per prolungare la vita utile del prodotto e ridurre i guasti.

1. Evitare l'esposizione a calore, umidità o luce diretta del sole.
Non esporre eccessivamente il prodotto alla luce diretta del sole e non collocarlo in prossimità di condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

2. Non utilizzare il prodotto in prossimità di un televisore o di una radio.
Questo prodotto potrebbe causare interferenze video o audio con la ricezione televisiva e radiofonica. In tal caso, allontanare il prodotto dal televisore o dalla radio. Un'accurata manutenzione del prodotto è molto importante per prolungare la vita utile del prodotto e ridurre i guasti.

3. Non pulire il prodotto con vernici, diluenti o altri prodotti chimici simili.
Pulire il prodotto con un panno morbido inumidito con della soluzione delicata di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando non è quasi asciutto.

4. Non scuotere, evitare gli urti
Maneggiare il prodotto con cura quando si sposta, evitando violenti vibrazioni e urti per evitare che l'involucro o i componenti elettronici interni si danneggino.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa Possibile/Soluzione
Quando si accende o si spegne il prodotto, si sente un ronzio.	Questo è normale, non dover preoccuparsi.
Quando il prodotto è acceso, non viene prodotto alcun suono quando si premono i tasti della tastiera.	Controllare se la manopola di regolazione volume master è impostata sulla posizione giusta o se c'è un altro dispositivo collegato alla presa jack per cuffie, che può causare la disattivazione automatica del sistema degli altoparlanti incorporati.
La qualità del suono varia leggermente da nota a nota nello stesso timbro.	Questo è normale, la qualità del suono varia a seconda della gamma dei campioni di timbro.
Quando si utilizza la funzione sustain, alcuni timbri hanno un sustain lungo mentre altri hanno un sustain breve.	Questo è normale, perché il sustain è impostato sulla durata ottimale per i diversi timbri del pianoforte.
Il volume è troppo basso.	Controllare se la manopola di regolazione volume master sia impostata sulla posizione giusta.
Alcuni dati MIDI non vengono trasmessi correttamente (anche quando il cavo MIDI è collegato correttamente).	Questo è normale ed è legato alle impostazioni iniziali del pianoforte.
Gli altoparlanti del pianoforte sono rumorosi quando si utilizza un telefono cellulare o quando il telefono cellulare è vicino al pianoforte.	I telefoni cellulari possono causare interferenze. Per evitare questo problema, spegnere il telefono cellulare o utilizzarlo lontano dal pianoforte.
L'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione della tastiera quando si suona il pianoforte.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera o la funzione di trasposizione sono state attivate. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o azzerare la trasposizione, oppure spegnere il prodotto e riavviarlo.
Quando si suona il pianoforte, non è possibile cambiare il timbro e l'altezza della tastiera non corrisponde alla posizione effettiva della tastiera.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppia Tastiera è stata attivata. Disattivare la funzione Doppia Tastiera o spegnere e riavviare il prodotto.
Durante la riproduzione di un brano demo, il suono è distorto o intermittente.	Questo problema potrebbe dovuto al fatto che la durata di riproduzione ad alta potenza è troppo lunga, causando così l'attivazione del sistema di protezione dal surriscaldamento del circuito dell'amplificatore. Abbassare il volume o tenere il prodotto spento per qualche tempo per recuperare.
Quando si suona il pianoforte, vengono prodotti due timbri diversi simultaneamente.	Questo problema potrebbe essere dovuto al fatto che la funzione Doppio Timbro è stata attivata. Disattivare la funzione Doppio Timbro.

Nota Bene: Questa apparecchiatura è stata testata e risultata conforme alle norme di sicurezza nazionali, alle norme EMC e ad altre norme pertinenti. Le comunicazioni radio possono causare interferenze con questa apparecchiatura, o questa apparecchiatura può causare interferenze con la ricezione radiofonica o televisiva. Si consiglia all'utilizzatore di procedere secondo quanto segue per eliminare le interferenze:
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Avvertenza: Eventuali cambiamenti o modifiche irragionevoli possono compromettere il normale funzionamento dell'apparecchiatura.

CARACTERÍSTICAS

Gracias por comprar nuestro piano digital. Este piano es elegante y sofisticado, que es una combinación perfecta de la última tecnología electrónica moderna.
Lea atentamente este manual de usuario antes de usar el piano.

Usar Fuente de Sonido DREAM
Adopta la fuente de sonido superior francesa DREAM en su núcleo. Las muestras se han digitalizado para brindar una experiencia auditiva auténtica en sus interpretaciones.

Teclado Estándar
Teclado estándar con 88 teclas, que le brinda el toque real como tocar en un piano de cola.

Toma de Auriculares
La toma de auriculares externa es conveniente para tocar sin molestar a los demás.

Recordatorio Especial:
El producto es instrumento electrónico. Es fenómeno normal que el amplificador (dos o uno, o con auriculares conectados) tenga algún sonido de corriente después de estar electrificado. Es necesario mantenerse alejado de los dispositivos como radio, televisor, receptor de antena, enrutador, refrigerador, electrodomésticos con motor, etc.

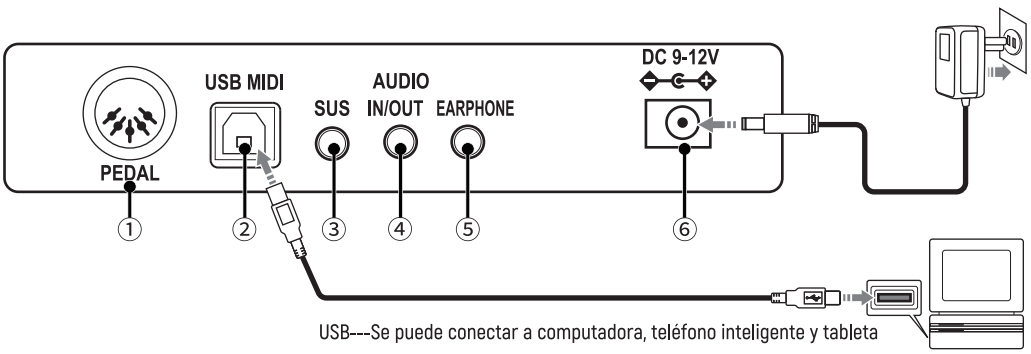
LISTA DE ACCESORIOS

Nombre	Cantidad	Nombre	Cantidad
Adaptador de corriente	1 PZ	portapartituras	1 PZ
Cuerpo del piano	1 PZ	Pegatinas para Teclado	1 PZ
Pedal	1 PZ	Manual de usuario	1 PZ
Atril	1 PZ		

DIAGRAMA DE TOMAS

Tablero de operación de tomas

① Toma de pedal
② Puerto de transmisión USB
③ Toma de pedal de sustain
④ Toma de entrada/salida de audio
⑤ Toma de auriculares
⑥ Toma de alimentación CC



USB---Se puede conectar a computadora, teléfono inteligente y tableta

Toma de Conexiones

① Toma de pedal
Inserte el enchufe del cable de pedal en la toma redonda de la parte trasera del piano para activar la función de 3 efectos de sonido del pedal.

② Toma de transmisión USB
El puerto de transmisión USB de este piano digital se puede conectar con computadora. A través del software musical preinstalado en la computadora, puede aprender o tocar el teclado para realizar, componer, almacenar y otras funciones. La música editada y el acompañamiento incorporado del software musical se puede conectar al piano digital a través del software para reproducir, o interpretar música de acuerdo con el acompañamiento.

③ Pedal de sostenido
Este producto tiene un pedal de sostenido, pise el pedal según sea necesario cuando lo use.

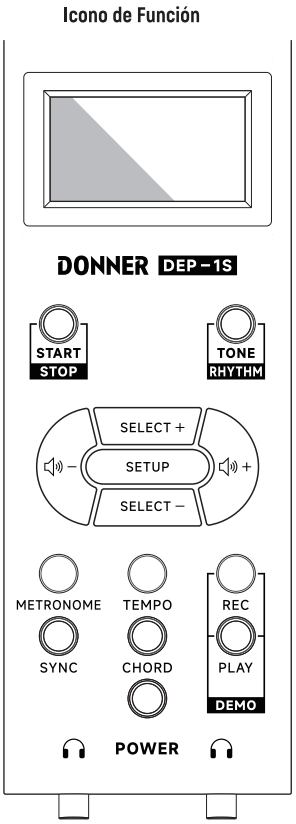
④ Toma de entrada/salida de audio
- La toma de salida de audio se puede conectar a gran altavoz grande.
- La toma de entrada a audio se puede conectar una fuente de audio externa al piano eléctrico para reproducir. (Figura 2)

⑤ Toma de auriculares
Conectar auriculares desconectará automáticamente la salida de los altavoces incorporados del piano eléctrico, para no molestar a los demás. La toma también se puede usar como conector de salida de audio.

⑥ Conexión del cable de alimentación
- Conecte el cable de alimentación como se muestra en la figura, inserte un extremo en la toma de la parte inferior del panel operativo del piano e inserte el otro extremo en el tomacorriente doméstico de 220 V.
- Si no use el producto durante un período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación y guárdelo bien.

INTRODUCCIÓN A LA FUNCIÓN

Teclado: Teclado de 88 teclas
Tono: 128 tonos (000-127).
Ritmo: 100 ritmos (01-100).
Demo: 88 canciones (01-88).
Función de salida: Pantalla numérica de tres dígitos.
Control de tono: dual tono; teclado dividido; metrónomo.
Control de acorde: sincronización; solo dedo; múltiples dedos.
Control de grabación: potente capacidad de grabación y reproducción.
Conexión Bluetooth
Control de pedal: Capaz de realizar funciones como sustain, sostenuto y suave.
Otras tomas: toma USB; toma de entrada/salida de audio; toma de alimentación; toma de pedal.



GUÍA OPERATIVA

● **Rendimiento de Piano**
1. Encienda el interruptor de encendido para que esté en estado ON. Cuando la pantalla ilumina " 001", puede empezar a tocar.
2. Puede tocar la melodía en el teclado del piano.
3. Por favor, apague el suministro de energía cuando no esté en uso.
- El chip del procesador del producto es complejo y similar al sistema de computadora. A veces no puede responder inmediatamente. Apague el interruptor de encendido y vuelva a encenderlo, entonces volverá a la normalidad.

● **Ajuste de Volumen**
Presione el botón "VOLUME+" o "VOLUME-" para aumentar o disminuir el volumen, ajuste el volumen a un nivel satisfactorio.

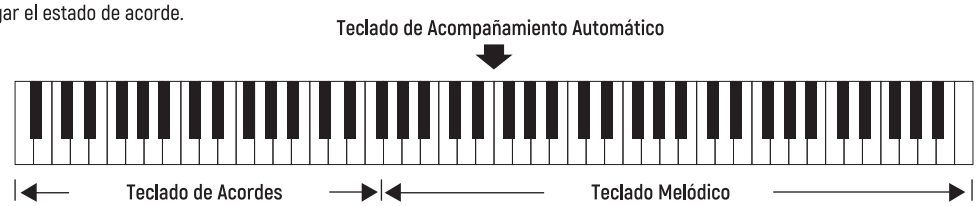
● **Selección de Tono**
1. Presione el botón "TONE/RHYTHM" para entrar en el modo de tono.
2. Presione "SELECT +" o "SELECT -" para seleccionar cualquier tono, entonces el número de tono correspondiente se mostrará en la pantalla digital.
3. Encuentre el tono que necesite en la Lista de Tonos del Apéndice. Hay un total de 128 tonos.

Nota: Cada vez que encienda el piano digital, el tono preestablecido inicial es "Piano".

● **Selección de Ritmo**
1. Presione el botón "TONE/RHYTHM" para entrar en el modo de ritmo.
2. Presione "SELECT +" o "SELECT -" para seleccionar cualquier ritmo, el número de ritmo correspondiente se mostrará en la pantalla digital.
3. Presione el botón "START/STOP " de ritmo para empezar a tocar el ritmo seleccionado. Si desea detener el ritmo, presione de nuevo el botón "START/STOP ".
4. Encuentre el ritmo que necesite en la Lista de Ritmos del Apéndice. Hay 100 tipos de ritmos.

● **Control de Velocidad**
1. En el modo de ritmo, presione el botón "TEMPO" y luego presione el botón "SELECT +" o "SELECT -", puede ajustar la velocidad.
2. El rango de control de velocidad está entre 30-240. La velocidad predeterminada después de reiniciar está establecida en 120.
3. Mantenga presionado "SELECT +" para aumentar la velocidad continuamente, mantenga presionado "SELECT -" para disminuir la velocidad continuamente.

● **Acompañamiento de Acordes**
1. Seleccione el ritmo que desee tocar, consulte el punto 4 "Selección de Ritmo".
2. Presione el botón "CHORD" para entrar en el modo de acorde.
- Al usar acordes de un solo dedo y múltiples acordes, el piano responde al acorde de múltiples dedos si se toca de conformidad con la técnica de acorde de múltiples dedos. Si no, responde al acorde de un solo dedo.
3. El acorde se puede tocar con diferentes digitaciones en el teclado de acompañamiento (teclas 1-34 desde la izquierda).
4. Presionar otra vez el botón "CHORD" puede apagar el estado de acorde.



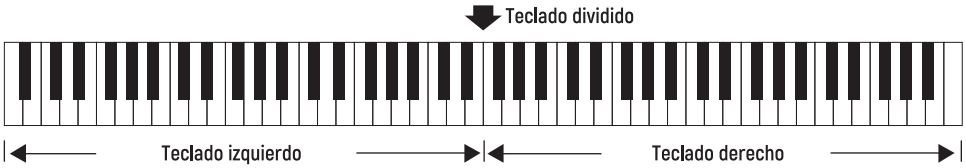
● **Inicio Sincrónico**
Elija el ritmo a usar antes de comenzar, establezca el tempo y seleccione el acompañamiento de acordes.
1. En modo de ritmo, presiona el botón de "SYNC" para entrar en modo de espera de inicio sincrónico.
2. Toque acordes en el teclado de acompañamiento (teclas 1-34 desde la izquierda), y el acompañamiento comenzará automáticamente.
3. Para cancelar el modo de sincronización, presiona el botón "START/STOP ".

● **Metrónomo**
Presiona el botón de "**METRONOME**" para activar esta función. La pantalla digital mostrará el tiempo actual. Puede presionar el botón para cambiar el tiempo (1/4-2/4-3/4-4/4-apagado).

● **Grabación**
1. Grabación de notas de teclado:
Presione el botón de "RECORD" para entrar en modo de grabación, tocar las teclas puede grabar las notas y presione de nuevo para detener la grabación.
En el modo de grabación de teclado, puede cambiar el "TONE" para la grabación y grabar hasta 5000 notas.
2. Reproducción:
Presione el botón de "PLAY" para reproducir las notas grabadas.

● **Ajustes**

1. La primera pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de volumen de acompañamiento. Use "SELECT +" o "SELECT -" para elegir diferentes volúmenes de ritmo.
2. La segunda pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de volumen de acordes. Use "SELECT +" o "SELECT -" para elegir diferentes volúmenes de acordes.
3. La tercera pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de transposición. Use "SELECT +" o "SELECT -" para elegir diferentes transposiciones (-12 - 12).
4. La cuarta pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de sensibilidad al tacto. Use "SELECT +" o "SELECT -" para elegir diferentes niveles de sensibilidad al tacto (5 niveles).
5. La quinta pulsación del botón de CONFIGURACIÓN activa la función de batería de teclado. Utilice "Seleccionar +" o "Seleccionar -" para entrar o salir del modo de batería de teclado.
6. La sexta pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de teclado dividido, donde tocar notas en el teclado produce sonidos de instrumentos correspondientes en ambos lados del teclado.
7. La séptima pulsación del botón "SETUP" puede entrar en el modo de tono dual, permitiendo la producción simultánea de dos tonos resonantes correspondientes al tocar notas en el teclado.



● **Conexión Bluetooth**

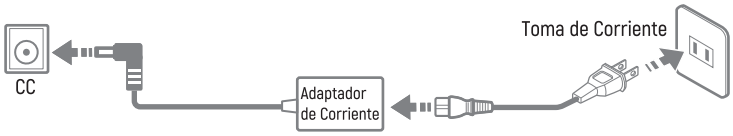
1. Bluetooth de audio: Abre la función Bluetooth de tu teléfono, empareja con el nombre Bluetooth "Artplay" e ingresa la contraseña "8888". Una conexión Bluetooth exitosa permite la reproducción de música en el piano.
2. Bluetooth de datos: habilite el Bluetooth del teléfono para emparejarse con el nombre Bluetooth correspondiente, cuando la conexión Bluetooth sea exitosa, puede usar las aplicaciones de reproducción de música en dispositivos como su teléfono para practicar canciones de piano en los juegos de piano.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

● **Adaptador de Corriente**

- Este producto está disponible para el tomacorriente de pared estándar.
- Utilice solamente el cable de alimentación especificado por el producto.
- Apague la energía y tire del cable de alimentación cuando no utilice el producto durante un período prolongado de tiempo.



● **Humo, olor, sobrecalentamiento**

- Cuando el producto emite humo, huele mal o se sobrecalienta, se deben realizar las siguientes acciones inmediatamente para evitar el riesgo de incendio y descarga eléctrica.

1. Apague la energía.
2. Tire del enchufe del tomacorriente.
3. Entre en contacto con la agencia local.

● **Fuente de Alimentación y Cable de Alimentación**

- El uso inapropiado de la fuente de alimentación y del cable de alimentación puede ocasionar el peligro de incendio y choque eléctrico. Hay que observar las siguientes precauciones:

1. Se deben utilizar los cables de alimentación especificados por el producto.
2. Se debe utilizar un adaptador de corriente de CA con voltaje de salida dentro del voltaje nominal doméstico.
3. No coloque el cable de alimentación cerca del calor y las fuentes mojadas.
4. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y los cables de extensión.
5. No coloque objetos pesados sobre los cables de alimentación.
6. No retuerza ni doble los cables de alimentación.
7. No utilice manos mojadas para tocar el cable de alimentación y el enchufe.
8. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando no utilice el instrumento o durante una tormenta eléctrica.
9. Asegúrese de que se haya apagado la energía cuando conecte o desenchufe el cable de alimentación.
10. No permita que los niños toquen el enchufe y el cable de alimentación sin la supervisión de un adulto.

● **Agua y Materias Extrañas**

- Apague la energía y desenchufe el cable de alimentación para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico cuando el agua y otras materias extrañas entren en el producto.

● **Desmontaje**

- No desmonte ni modifique el producto para evitar el peligro de incendio y choque eléctrico.

● **Manipulación y transporte**

- Nunca aplique fuerza excesiva a los controles, conectores u otras partes del instrumento.
- Agarre firmemente el enchufe mientras desenchufe los cables, nunca tire de los cables con fuerza.
- Desconecte todos los cables antes de mover el instrumento.
- Los golpes causados por caídas, colisiones contra el instrumento o la colocación de objetos pesados sobre él pueden ocasionar arañazos e incluso daños más severos.

● **Colocación**

- No coloque el producto en una superficie irregular o cualquier otro lugar inestable para evitar cualquier daño de caída.

● **Puerto**

- Los puertos del producto solo se pueden conectar el equipo y los dispositivos especificados. La conexión del equipo o los dispositi vos no designa dos tiene el riesgo de incendio y choque eléctrico.

● **Bolsa de Plástico**

- Mantenga la bolsa de plástico alejada del niño para evitar la asfixia.

● **Volumen**

- No utilice el instrumento a alto volumen durante largo período de tiempo. Un alto volumen puede dañar su audición.

● **Limpieza**

- Retire el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el producto para evitar el daño de incendio y choque eléctrico.

CUIDADO DEL PRODUCTO

Hacer un buen trabajo de mantenimiento y protección de este producto desempeña un papel importante en la extensión de la vida útil y la reducción de fallas.

1. Evitar calor, humedad o luz solar directa
El producto no debe exponerse excesivamente a la luz solar directa, colocarse cerca de aire acondicionado o lugares extremadamente calientes.

2. No use cerca de televisores o radio.
El producto puede causar interferencia de video u audio a la recepción de televisor o radio. Si esto corre, se debe retirar de los productos de radio o televisor.

3. No use pintura, diluyente o químicos similares para limpiar.
Humedezca una toalla suave con una solución o detergente débil, luego escúrrala para secarla. Utilice esta toalla para limpiar el producto.

4. Evite sacudidas y colisiones
El producto se debe mover con cuidado. Se prohíben sacudidas o colisiones violentas para evitar dañar la carcasa o los componentes electrónicos internos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Fallo	Causa posible/Solución
Al encender y apagar la alimentación, se acompaña de un sonido de "puf".	Es normal. No se preocupe por ello.
Presionar el teclado no se produce ningún sonido al encender la alimentación.	Compruebe que el control de volumen principal esté en la posición correcta. O asegúrese de que no haya otros dispositivos conectados al conector de salida de auriculares que puedan provocar que el sistema de altavoces incorporado se desconecte automáticamente.
La calidad del sonido es ligeramente diferente de nota a nota en el mismo tono.	Esto es normal y ocurre debido a diferencias en los rangos de muestra de tono y diferencias en la calidad del sonido.
Al usar la función de sostenido, algunos tonos tienen un sostenido largo mientras que otros tienen un sostenido corto.	Esto es normal porque los sostenidos del instrumento para diferentes tonos se han configurado en longitudes óptimas.
El volumen es demasiado bajo.	Compruebe que el control de volumen principal esté en la posición correcta.
Algunos datos de MIDI no se transmiten correctamente (incluso cuando el cable MIDI está conectado correctamente).	Esto es normal y está relacionado con la configuración inicial del instrumento.
El altavoz del instrumento puede volverse ruidoso cuando se utiliza un teléfono celular o cuando un teléfono celular está cerca.	Los teléfonos móviles pueden causar interferencias. Para evitar este ruido, apague su teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
El tono del teclado no corresponde a la posición del teclado durante la interpretación.	Tal vez tenga habilitado el teclado dividido o transposición, en cuyo caso podría ser útil desactivar el teclado dividido o restablecer Transposición a cero; También puede apagar el interruptor de encendido para reiniciar.
El tono no se puede cambiar durante la reproducción, y el tono del teclado no corresponde a la posición real del teclado.	Es posible que haya habilitado la función de teclado dividido. En este caso, para desactivar la función de teclado dividido también puede ser necesario apagar el interruptor de encendido y reiniciar.
Reproducción de demo con sonido distorsionado o intermitente.	Puede ser que el tiempo de reproducción a alta potencia sea demasiado largo, provocando que el sistema de autoprotección del circuito amplificador de potencia se caliente, en este momento baje el volumen o apague la alimentación por un momento para recuperarse.
Dos sonidos aparecen simultáneamente durante la reproducción.	Tal vez tenga habilitada la función de doble tono; en ese caso, desactive la función de doble tono.

Instrucciones: este dispositivo ha sido probado y cumple con las regulaciones nacionales de seguridad y EMC, pero la comunicación de radio inalámbrica puede causar interferencias en este dispositivo. Además, este dispositivo puede causar interferencias en la recepción de radio o televisión. El usuario debe tomar una o más de las siguientes medidas para corregir la interferencia:
- Reubicar o cambiar la antena receptora.
- Aumentar el aislamiento entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el receptor a tomas de corriente en diferentes circuitos.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/televisión.

Advertencia al usuario: cualquier cambio o modificación no razonable puede afectar el funcionamiento normal del dispositivo.

機能紹介

このたびは、この電子ピアノをお買い上げいただき誠にありがとうございます。
このエレガントで洗練された電子ピアノは最新の現代電子技術を完璧に融合させています。
ご使用前に、必ずこの取扱説明書をよくお読みください。

DREAM音源を採用
フランス製一流のDREAM音源を採用しており、デジタル化されたサンプリングで演奏にリアルな聴覚体験をお届けします。

標準鍵盤
88鍵標準鍵盤により、グランドピアノのようなリアルな演奏タッチをお届けします。

ヘッドフォンジャック
ヘッドフォンジャックにより、他人に迷惑をかけずに演奏することができます。

注意事項:
本製品は電子機器です。通電後にスピーカー[またはヘッドフォン]にわずか通電ノイズがあり、これは異常ではありません。ご使用の際に、ラジオ、テレビ、ラジオ受信機、ルーター、冷蔵庫、モーター付きの電気製品などの干渉発生源から遠ざけてください。

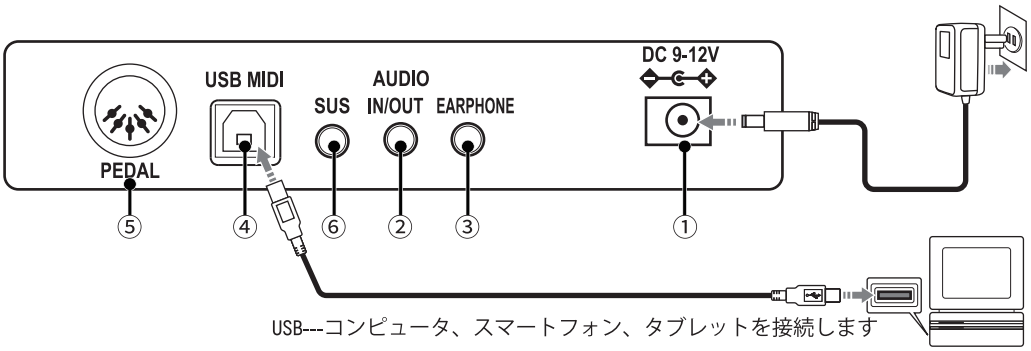
付属品

部品名	数量	部品名	数量
電源アダプター	1PCS	楽譜スタンド" (Gakufu Sutando)	1 PCS
本体	1PCS	キーボードシール" (Kībōdo shīru)	1 PCS
ペダル	1PCS	取扱説明書	1 PCS
譜面台	1 PCS		

端子について

端子パネル

① ペダルソケット
② USB通信ポート
③ サスティンペダルジャック
④ オーディオ入出力ジャック
⑤ ヘッドフォンソケット
⑥ DC電源ソケット



USB---コンピュータ、スマートフォン、タブレットを接続します

接続

① ペダルソケット
ペダルコードのプラグをピアノ背面の丸いソケットに差し込むと、ペダルサウンド機能がオンになります！

② USB通信ポート
本製品のUSB通信ポートはコンピュータに接続することができます。コンピュータにプリインストールされている音楽ソフトウェアを通じて、鍵盤の演奏、作曲、保存などの機能を学ぶことができます。編集した音楽や音楽ソフトウェアに内蔵された伴奏を、ソフトウェアを介して電子ピアノに接続して再生することができます。伴奏に合わせて音楽を演奏することもできます。

③ サスティンペダル
本商品はサスティンペダル機能を備え、使う時にペダルを踏む必要があります。

④ オーディオ入力/出力ジャック
● オーディオ出力ジャックは、外付けの大型スピーカーを接続することができます 。
● オーディオ入力ジャックは、外付けオーディオソースを電子ピアノに接続して再生することができます。

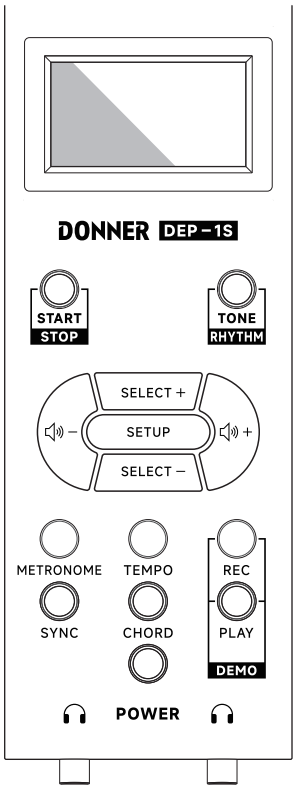
⑤ ヘッドフォンソケット
ヘッドフォンを接続すると、電子ピアノの内蔵スピーカーからの出力が自動的にオフになるので、他人に迷惑をかけずに演奏することができます。このソケットはオーディオ出力端子としても使用可能です。

電源コードの接続
● 図に示すように、電源コードを接続します。一端を電子ピアノ操作パネル下部の電源ソケットに差し込み、もう一端を家庭用220Vコンセントに差し込みます。
● 長期間使用しない場合は、電源コードを抜いて大切に保管してください。

機能紹介

鍵盤：88鍵鍵盤
音色：128音色(000～127)
リズム：100リズム(01～100)
デモ曲：88曲（01～88）。
出力機能：3桁数値表示
音色制御：デュアル、スプリット、メトロノーム
コード制御：同期、シングルフィンガー、マルチフィンガー
録音制御：パワフルな録音および再生機能
Bluetooth接続
ペダル制御：サスティン、ソステヌート、ソフトペダル機能が可能
その他端子：USB、オーディオ入出力端子、電源端子、ヘッドホンジャック、ペダル端子。

機能アイコン



使い方

● ピアノ演奏
1. 電源スイッチをオンにし、表示部に「001」が表示されると、演奏を開始することができます。
2. 好きなメロディーを演奏します。
3. 使用しないときは電源を切ってください。
● 本製品のプロセッサチップは複雑であり、コンピュータシステムに似ています。
すぐに応答しない場合は、電源を入れ直してください。

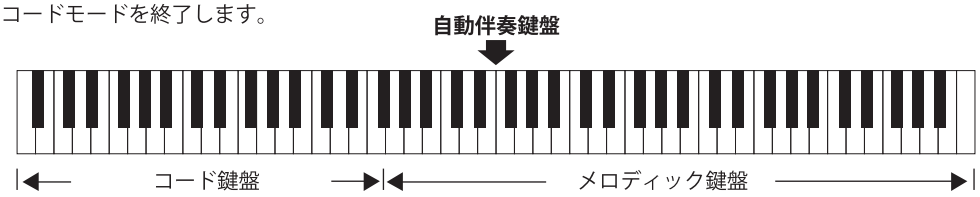
● 音量調整
「VOLUME+」または「VOLUME-」ボタンを押して音量を上げたり下げたりします。

● 音色の選択
1.「TONE/RHYTHM」ボタンを押して音色モードに入ります。
2.「SELECT+」または「SELECT-」を押して音色を選択すると、対応する音色番号が表示部に表示されます。
3. 付録の音色一覧から必要な音色を見つけます。合計128種類があります。
ご注意: 電子ピアノの電源を入れると、初期プリセット音色は「ピアノ」となります。

● リズム選択
1.「TONE/RHYTHM」ボタンを押してリズムモードに入ります。
2.「SELECT+」または「SELECT-」を押してリズムを選択すると、対応するリズム番号が表示部に表示されます。
3. リズムを検索します。「START/STOP」ボタンを押して、選択したリズムを再生します。もう一度「START/STOP」ボタンを押すと、再生を停止します。
4. 付録のリズム一覧から必要なリズムを見つけます。合計100種類があります。

● テンポの調整
1. リズムモードで「TEMPO」ボタンを押し、「SELECT+」または「SELECT-」ボタンを押すとテンポを調整することができます。
2. テンポ設定範囲は30～240となります。再起動後のデフォルトのテンポは120に設定されています。
3.「SELECT+」を押し続けるとテンポを素早く上げます。「SELECT-」を押し続けるとテンポを素早く下げます。

● コードで伴奏する
1. 演奏したいリズムを選択します。詳細については「リズムの選択」を参照してください。
2.「CHORD」ボタンを押してコードモードに入ります。
● シングルフィンガーコードとマルチフィンガーコードの両方を使用する場合、マルチフィンガーコード奏法に従って演奏すると、ピアノはマルチフィンガーコードに応答します。そうでない場合は、シングルフィンガーコードに応答します。
3. 伴奏鍵盤（左から1～34の鍵盤）で、さまざまな運指でコードを演奏することできます。
4. もう一度「CHORD」ボタンを押すと、コードモードを終了します。



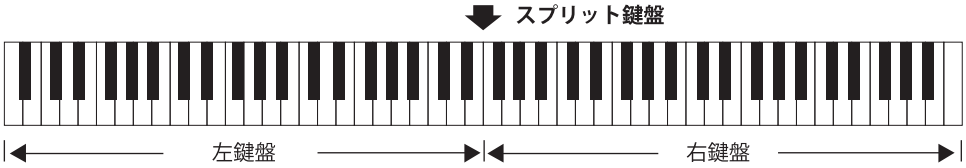
● 同期開始
開始前に、使用するリズムを選択し、テンポを設定し、コード伴奏を選択します。
1. リズムモードで「SYNC」ボタンを押すと、同期開始スタンバイモードになります。
2. 伴奏鍵盤（左から1～34の鍵盤）でコードを弾くと、自動的に伴奏が始まります。
3. 同期モードを終了するには、「START/STOP」ボタンを押します。

● メトロノーム機能
「METRONOME」ボタンを押すとメトロノーム機能が有効になります。表示部には現在のビートが表示されます。ボタンを押すとビートを変更することができます（1/4-2/4-3/4-4/4-オフ）。

● 録音機能
1. 鍵盤ノートの録音：
RECORD」ボタンを押して録音モードに入り、もう一度押すと録音を停止します。
鍵盤録音モードでは、録音時の「音色」を変更し、最大5,000音まで録音できます。
2. 再生:
「PLAY」ボタンを押して、録音したノートを再生します。

● 設定

1.「SETUP」ボタンを一回押すと、伴奏音量モードに入ります。「SELECT+」または「SELECT-」を使用してリズム音量を設定することができます。
2. 2回目「SETUP」ボタンを押すと、コード音量モードに入ります。「SELECT+」または「SELECT-」を使用してコード音量を設定することができます。
3. 3回目「SETUP」ボタンを押すと、移調モードに入ります。「SELECT+」または「SELECT-」を使用して移調 (-12～12) を設定することができます。
4. 4回目「SETUP」ボタンを押すと、タッチモードに入ります。「SELECT+」または「SELECT-」を使用してタッチ感度（5段階）を設定することができます。
5. 第5回のSETUPボタンの押下で、キーボードドラム機能がアクティブになります。キーボードドラムモードへの入力または退出には、「Select +」または「Select -」を使用してください。
6. 6回目「SETUP」ボタンを押すと、スプリットモードに入ります。鍵盤で演奏すると、鍵盤の左側と右側の両方で対応する楽器音が鳴ります。
7. 7回目「SETUP」ボタンを押すと、デュアルモードに入ります。鍵盤で演奏すると、2つの対応する共鳴音が同時に鳴ります。



● Bluetooth接続

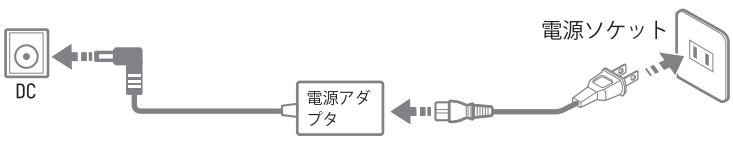
1. オーディオ Bluetooth: 携帯電話の Bluetooth 機能をオンにし、「Artplay」という Bluetooth 名とペアリングし、パスワード「8888」を入力します。Bluetooth 接続が成功すると、ピアノで音楽を再生できます。
2. データBluetooth: スマートフォンのBluetooth機能をオンにし、対応するBluetooth 名とペアリングします。Bluetooth接続が成功すると、スマートフォ ンなどのデバイス内の音楽再生アプリを使用して、ピアノ演奏ゲームでピアノの曲を練習することができます。

安全上のご注意

警告/注意

● 電源アダプタ

- この製品は、標準の屋内壁コンセントに使用できます。
- 本製品で指定されている電源コードのみを使用してください。
- 長期間使用しない場合は、電源を切り、電源コードを抜いてください。



● 煙、臭い、過熱

- 喫煙、臭気、過熱時の火災・感電の危険を避けるため、直ちに以下の操作を行ってください。

1. 電源をオフにします。
2. 電源コンセントからプラグを抜きます。
3. 地元の代理店に連絡してください。

● 電源と電源コード

- 電源や電源コードの不適切な使用は、火災や感電の危険を引き起こす可能性があります。次の注意事項を必ず守ってください。

1. 指定された電源コードを使用してください。
2. 家庭用定格電圧以内のAC電源アダプタを使用してください。
3. 電源コードを熱源や濡れた場所の近くに置かないでください。
4. 壁のコンセントと延長コードに過負荷をかけないでください。
5. 電源コードに重いものを載せないでください。
6. 電源コードをねじったり曲げたりしないでください。
7. 濡れた手で電源コードやプラグに触れないでください。
8. 本製品を使用しないとき、または雷雨のときは、電源コードをコンセントから抜いてください。
9. 電源コードを接続または切断するときは、電源がオフになっていることを確認してください。
10. 大人の監督がない場合、お子様がプラグと電源コードに触れないようご注意ください。

● 水と異物

- 本製品に水やその他の異物が入った場合は、電源を切り、電源コードを抜いてください。火災や感電の原因になります。

● 分解

- 本製品を分解・改造しないでください。火災や感電の原因になります。

● 取り扱いと輸送

- 本製品のコントロール、コネクタ、またはその他の部分に過度の力を加えないでください。
- ケーブルを抜くときはプラグをしっかりと掴んでください。ケーブルを無理に引っ張らないでください。
- 本製品を移動する前に、すべてのケーブルを外してください。
- 本製品を落としたり、ぶつけたり、重いものを載せたりしないでください。引っかき傷やさらに深刻な損傷を引き起こす可能性があります。

● インターフェース

- 本製品の各インターフェースは、指定された機器やデバイスにのみ接続できます。指定されていない機器やデバイスを接続すると、火災や感電の恐れがあります。

● ビニール袋

- ビニール袋を子供から遠ざけてください。窒息の原因になります。

● 音量

- 大きい音量で長時間使用しないでください。音量が大きいと、聴力を損なう可能性があります。

● お手入れ

- 本製品を掃除する前に、壁のコンセントから電源コードを抜いてください。火災や感電の原因になります。

製品のお手入れ

本製品のお手入れをきちんと行うと、製品の寿命を延ばし、故障を最小限に抑えることができます。

1. 熱、湿気、直射日光を避けてください。
本製品を直射日光に過度にさらしたり、エアコンや高温の場所の近くに置いたりしないでください。

2. テレビやラジオの近くで使用しないでください。
本製品は、テレビやラジオの受信に映像や音声の干渉を引き起こす可能性があります。 このような場合は、本製品をテレビやラジオから離してください。

3. お手入れの際に、塗料、シンナーなどの薬品は使用しないでください。
製品の汚れは、水と中性洗剤を薄めた溶液を含ませた柔らかい布で拭いてください。布を溶液に浸し、ほぼ乾くまで絞ります。

4. 振動や衝突を避けてください。
シェルや内部の電子部品の損傷を防ぐため、製品を動かすときは、強い振動や衝突を避け、丁寧に取り扱ってください。

トラブルシューティング

症状	考えられる原因/対処
電源のON/OFF時に「プッ」という音がする	異常ではなりません。ご安心ください。
電源を入れた状態では鍵盤を押しても音は鳴らない	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。または、他のデバイスがヘッドフォン出力ジャックに接続されていないことを確認してください（接続されると、内蔵スピーカーシステムが自動的に切断されます）。
同じ音色でも音ごとに音質が微妙に異なる	音色サンプリング音域の違いによって音質が異なっています。これは異常ではありません。
サスティン機能を使用すると、サスティンが長い音色もあれば、短い音色もある	楽器のさまざまな音色のサスティンが最適な長さに設定されているため、異常ではありません。
音量が小さすぎる	マスター音量制御つまみが適切な位置に設定されていることを確認してください。
一部の MIDI データが正しく転送できない（MIDI ケーブルが正しく接続されている場合でも）	初期設定に関連していますので、異常ではありません。
携帯電話を使用したり、携帯電話を近づけたりすると、楽器のスピーカーからノイズが出ている	携帯電話は干渉を引き起こします。このノイズを避けるには、携帯電話の電源を切るか、楽器から離れた場所で使用してください。
演奏中に鍵盤のピッチと鍵盤の位置が一致しない	スプリット機能または移調機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにする、または移調をゼロにリセットしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます
演奏中に音色を変更できない。また、鍵盤のピッチは実際の鍵盤の位置と一致しない	スプリット機能をオンにしている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。または、電源を入れ直しても改善することができます
デモ曲の再生がひずんだり途切れたりする	ハイパワー再生時間が長すぎると、アンプ回路が過熱になり、自己保護システムが有効になっている可能性があります。音量を下げるまたは電源を切って一定時間放置してください。
演奏時に2つの音色が同時に鳴っている	スプリット機能がオンになっている可能性があります。スプリット機能をオフにしてください。

ご注意: この装置はテスト済みであり、国の安全規制、**EMC**、およびその他の関連規制に規定された仕様の制限に準拠していることが確認済みです。無線通信がこの装置に干渉を引き起こす可能性があるか、この装置がラジオやテレビの受信に影響を与える可能性があります。装置がラジオまたはテレビ受信に干渉する場合には、次の方法で干渉が起きないようにしてください。

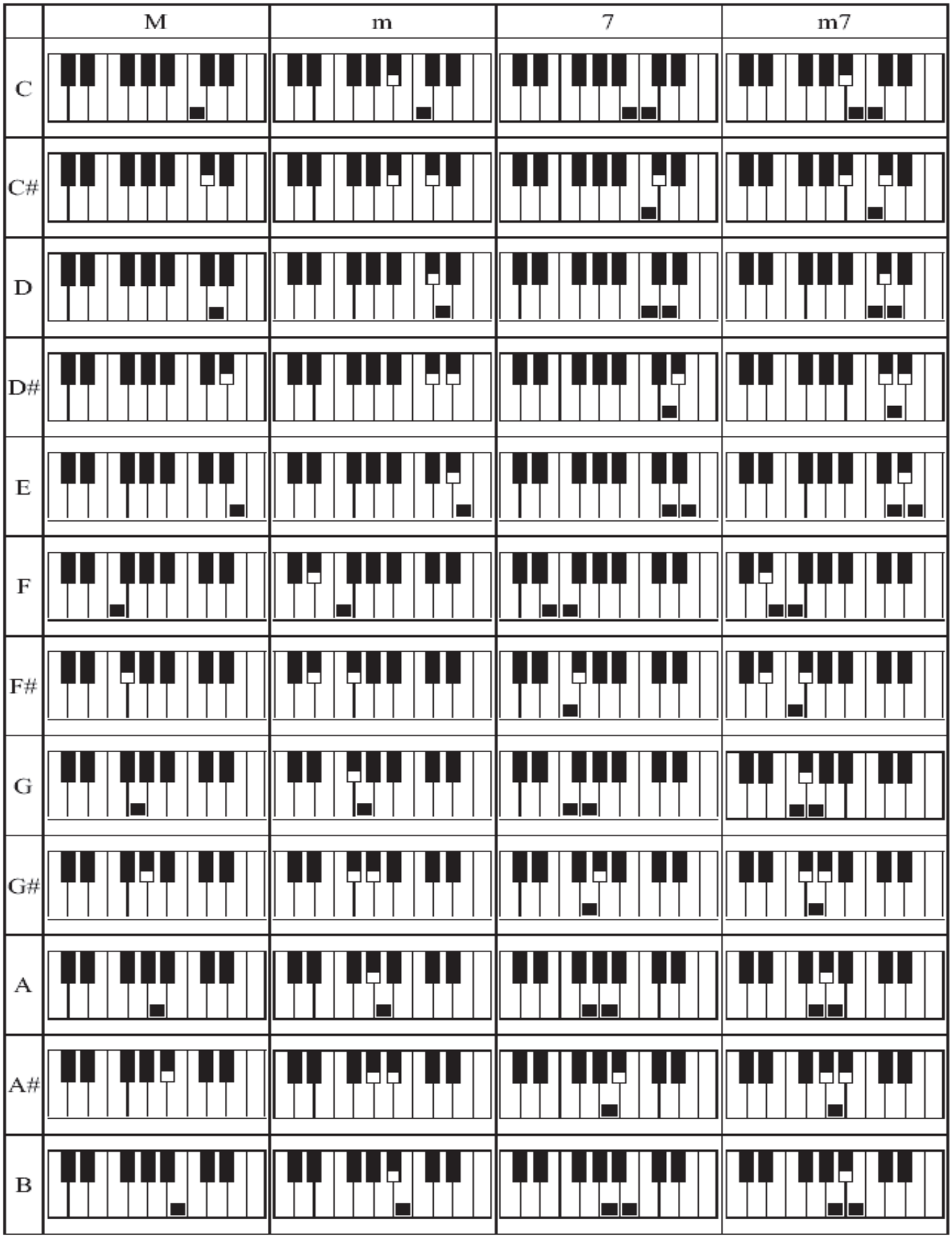
- 受信アンテナの向きを変えるか、場所を移動します。
- 機器と受信機との距離を離します。
- 受信機と別の回路にあるコンセントに機器を接続します。
- 販売業者またはラジオやテレビの専門技術者に連絡します。

警告: 変更または改造した場合には、機器の通常の操作に影響を与える可能性があります。

Single-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Singolo Dito

Tableau d'accords à un doigt
Lista de acorde de solo dedo

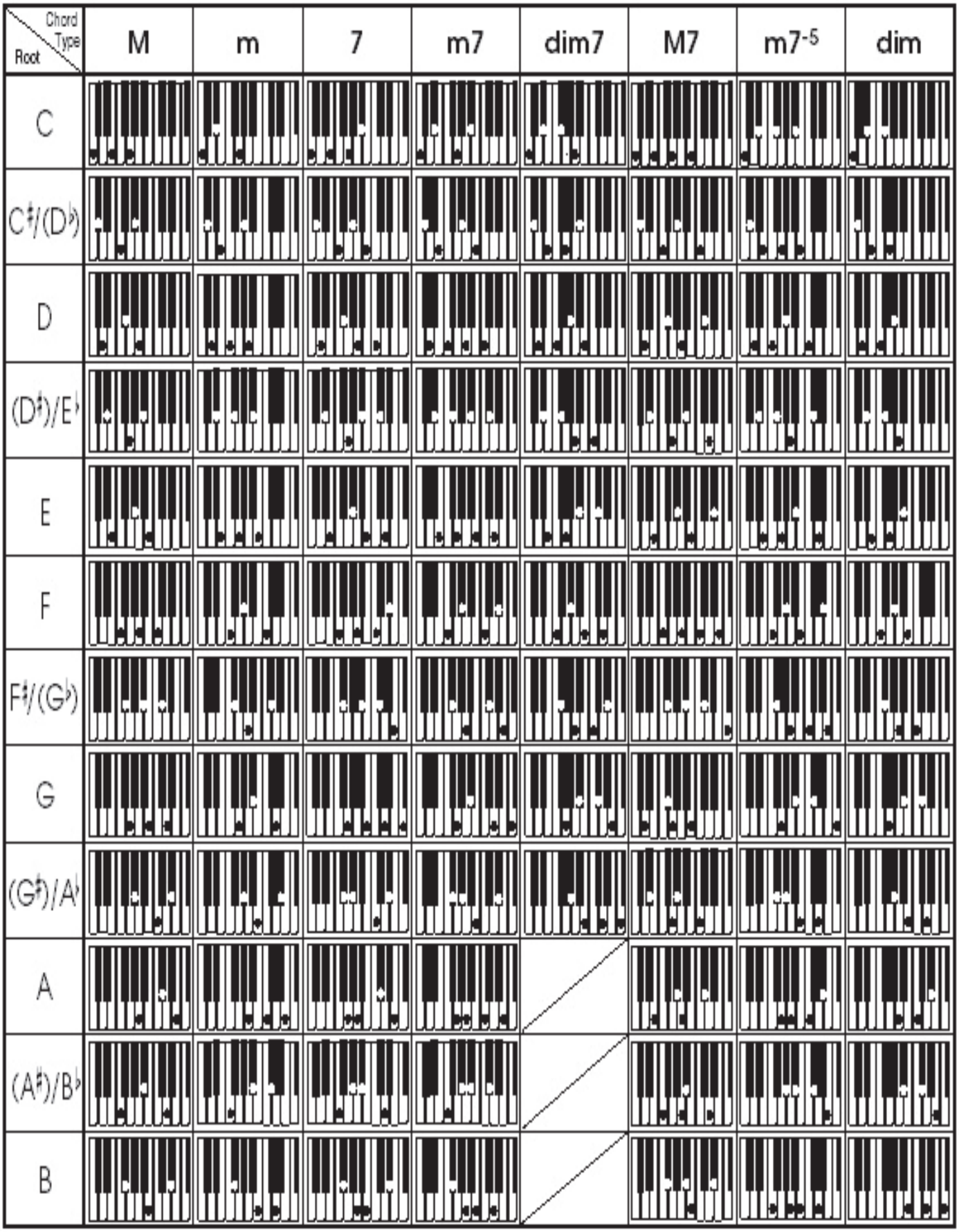
Einfinger-Akkord-Tabelle
シングルフィンガーコード表



Multi-Finger Chord Chart
Tabella dell'Accordo a Più Dita

Tableau d'accords à plusieurs doigts
Lista de acorde de múltiples acordes

Mehrfinger-Akkord-Tabelle
マルチフィンガーコード表



MIDI | MIDI Message | MIDI-Informationen | Informazioni su MIDI | Información MIDI | MIDI情報

Function		Midi out	Midi in	Remarks
Basic	Default	1	1 ~ 16	
Channel	Changed	1 ~ 16	1 ~ 16	
Mode		Mode3	Mode3	
Note Number		21 ~ 109	21 ~ 109	
Velocity	Note On	V=1 ~ 127	V=1 ~ 127	
	Note Off	8nH V=64	9nH V=0, 8nH V=XX	XX:/
Pitch Bend		X	O	
	1	X	O	Modulation
	7	X	O	Volume
	10	X	O	Pan
Control	1	X	O	Expression
Change	64	O	O	Sustain
	67	O	O	Soft Pedal
	121	X	O	Reset All Controller
	123	X	O	All Sound Off
Program Change		O ~ 127	O ~ 127	
Aux	Local On/Off	X	X	
Messages	All notes Off	X	O	
	Active Sense	X	O	
	Reset	X	X	

Song List | Liste de chansons | Liste der Songs | Elenco dei Brani | Lista de canciones | 音色一覧

1 Dream
2 Rain's Impression
3 Arabian Style No. 1
4 Melancholy Sonata, Third Movement
5 To Alice
6 Row, Row, Row Your Boat
7 Flower Fairy
8 William Tell Overture
9 Blue Danube
10 Sound of Snow Falling
11 Childhood
12 Endless Love
13 Twinkle, Twinkle, Little Star
14 Canon
15 Skip to My Lou
16 American Patrol
17 Turkey in the Straw
18 Yankee Doodle
19 Many Years Ago
20 Mary Had a Little Lamb
21 Old Black Joe
22 Romeo and Juliet
23 Two Tigers
24 My Bonnie
25 Row, Row, Row Your Boat
26 Christmas Song
27 Happy Clap Song
28 Jingle Bells
29 Croatian Rhapsody
30 Above the Moon
31 Leo's Song
32 Sand Castle
33 It's a Small World
34 Moonlight Over the Lotus Pond
35 Wild Geese
36 Mozart Symphony No. 40
37 Rock-A-Bye Baby
38 Red River Valley
39 Clarinet Polka
40 Old MacDonald Had a Farm
41 The Wheels on the Bus
42 Carmen
43 Apple Round, Apple Red
44 Little Bee
45 London Bridge
46 Look at All the Colors I Can See
47 Menuetto
48 Bingo
49 Spanish Bullfighter March
50 Prelude (Well-Tempered Clavier Book I)
51 Six Little Ducks
52 Love Story
53 Firefly Dance
54 Riding on the Wings of Song
55 The Maiden's Prayer
56 The Entertainer
57 Premiere Arabesque
58 Aura Lee
59 Honky-Tonk
60 La Viollette
61 Claire De Lune
62 Czerny Nocturne Op. 9
63 Melody F
64 Rondo K. V.485
65 Tango Espana
66 Liebestraume Nr. 3
67 Londonder r y Air
68 Green sleeves
69 Souvenir De Moscou op.6
70 Leggenda Valacca
71 Flight of the Bumblebee
72 March in D
73 To a Wild Rose
74 Czerny 599- 001
75 Czerny 599- 002
76 Czerny 599- 003
77 Czerny 599- 004
78 Czerny 599- 005
79 Czerny 599- 006
80 Czerny 599- 007
81 Czerny 599- 008
82 Czerny 599- 009
83 Czerny 599- 010
84 Czerny 599- 011
85 Czerny 599- 012
86 Czerny 599- 013
87 Czerny 599- 014
88 Czerny 599- 015

Tone List | Table de tonalité | Liste der Klangfarben | Elenco dei Timbri | Lista de tonos | 音色一覧

Piano
0 Acoustic Grand Piano
1 Bright Acoustic Piano
2 Electric Grand Piano
3 Honky-tonk Piano
4 Rhodes Piano
5 Chorused Piano
6 Harpsichord
7 Clavichord

Glockenspiel
8 Celesta
9 Glockenspiel
10 Music box
11 Vibraphone
12 Marimba
13 Xylophone
14 Tubular Bells
15 Dulcimer

Organ
16 Hammond Organ
17 Percussive Organ
18 Rock Organ
19 Church Organ
20 Reed Organ
21 Accordian
22 Harmonica
23 Tango Accordian

Guitar
24 Acoustic Guitar (nylon)
25 Acoustic Guitar (steel)
26 Electric Guitar (jazz)
27 Electric Guitar (clean)
28 Electric Guitar (muted)
29 Overdriven Guitar
30 Distortion Guitar
31 Guitar Harmonics

Bass
32 Acoustic Bass
33 Electric Bass(finger)
34 Electric Bass (pick)
35 Fretless Bass
36 Slap Bass 1
37 Slap Bass 2
38 Synth Bass 1
39 Synth Bass 2

String
40 Violin
41 Viola
42 Cello
43 Contrabass
44 Tremolo Strings
45 Pizzicato Strings
46 Orchestral Harp
47 Timpani

Ensemble/Choir
48 String Ensemble 1
49 String Ensemble 2
50 Synth Strings 1
51 Synth Strings 2
52 Choir Aahs
53 Voice Oohs
54 Synth Voice
55 Orchestra Hit

Brass
56 Trumpet
57 Trombone
58 Tuba
59 Muted Trumpet
60 French Horn
61 Brass Section
62 Synth Brass 1
63 Synth Brass 2

Reed
64 Soprano Sax
65 Alto Sax
66 Tenor Sax
67 Baritone Sax
68 Oboe
69 English Horn
70 Bassoon
71 Clarinet

Woodwinds
72 Piccolo
73 Flute
74 Recorder
75 Pan Flute
76 Bottle Blow
77 Shakuhachi
78 Whistle
79 Ocarina

Synthesized Lead
80 Lead 1 (square)
81 Lead 2 (sawtooth)
82 Lead 3 (caliope lead)
83 Lead 4 (chiff lead)
84 Lead 5 (charang)
85 Lead 6 (voice)
86 Lead 7 (fifths)
87 Lead 8 (bass+lead)

Synthetic Tones
88 Pad 1 (new age)
89 Pad 2 (warm)
90 Pad 3 (polysynth)
91 Pad 4 (choir)
92 Pad 5 (bowed)
93 Pad 6 (metallic)
94 Pad 7 (halo)
95 Pad 8 (sweep)

Synthetic Effects
96 FX 1 (rain)
97 FX 2 (soundtrack)
98 FX 3 (crystal)
99 FX 4 (atmosphere)
100 FX 5 (brightness)
101 FX 6 (goblins)
102 FX 7 (echoes)
103 FX 8 (sci-fi)

Folk
104 Sitar
105 Banjo
106 Shamisen
107 Koto
108 Kalimba
109 Bagpipe
110 Fiddle
111 Shanai

Percussion
112 Tinkle Bell
113 Agogo
114 Steel Drums
115 Woodblock
116 Taiko Drum
117 Melodic Tom
118 Synth Drum
119 Reverse Cymbal

Sound Effects
120 Guitar Fret Noise
121 Breath Noise
122 Seashore
123 Bird Tweet
124 Telephone Ring
125 Helicopter
126 Applause
127 Gunshot

Rhythm List | Tableau des rythmes | Liste der Rhythmen | Elenco dei Ritmi | Lista de ritmos | リズム一覧

Country
1 Country 16T
2 Country Ballad
3 Country Shuffle
4 Dream Shuffle
5 Dream Shuffle Waltz
6 Fast Beat
7 Fast Shuffle
8 HI Shuffle
9 Quick Beat
10 Quick Shuffle
11 Blue Grass Shuffle
12 Slow Pure
13 The Village
14 Unplugged 16T
15 Blue Grass
16 Ballad 16T

Jazz/Blues
17 Bossa Jazz
18 Bossa Jazz Pad
19 Even Blue
20 Even Blue B
21 Even Jazz
22 Flow Shuffle
23 Fusion Shuffle
24 Happy Blues
25 Jazz Ballad
26 Jazz Waltz
27 Jazz Latin Fusion
28 Old Blues
29 Piano Blues
30 Quick Swing
31 Slow Blues
32 Stiff shuffle
33 Vintage Jazz B
34 Swing Pad
35 Swing
36 Swing2
37 Swing Pad3_4
38 Tale Swing
39 Vintage Jazz

POP
40 A New Start
41 Accelerate
42 Ballad
43 Coulombs
44 Drive
45 Feel
46 Epiano
47 Fast Pop
48 GoodTime
49 Move On
50 Mystic Ballad
51 Piano Ballad
52 Piano Energy
53 Piano Peace
54 Pop Hit
55 Pop Pad
56 Relaxed
57 Relaxed Waltz
58 Sentiment
59 Simple Way
60 Slow Ballad
61 Smooth Beat
62 Snake Base
63 Toms
64 Toms B
65 True Ballad
66 True Ballad Waltz
67 Two Guitars
68 Toms C
69 Unwind

ROCK
70 Airy Rock
71 Bass Up
72 Dirty Shuffle
73 Flat Rock
74 Flow Rock
75 Ground State
76 Heart Rock
77 Light Rock
78 Old Rock Ballad
79 Quarter Rock
80 Rock Base
81 Rock Base B
82 Rock Base C
83 Rock Base D
84 Rock Base E
85 Rock Base F
86 Rock Roll
87 Rock Run
88 Rock Tain
89 Shuffle
90 Shuffle Waltz
91 Slow Rock
92 Slow Rock9_8
93 Square Beat
94 Steady Beat
95 Sustain
96 Toms Rock
97 Twist

World
98 Bossa Nova
99 Chacha
100 Bossa Waltz

FCC Statement
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1)this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality， disposal service， or shop where you bought this product.

Digital Piano
Model: DEP-1S
Input: 12V ⎓ 3A
Manufacturer: Guangzhou Rantion Technology Co., Ltd.
Website: www.donnermusic.com
After-sales service E-mail: service@donnermusic.com
Address: Room 7002 and 7003, 7th Floor, Digital Entertainment Industrial Park, Greater Bay Area, No.28 Huangpu Park West Road, Huangpu District, Guangzhou, China.

UK REP **Information for UK representatives**

Name: GOAL REACH CONSULTING LTD **E-mail:** goalservice@hotmail.com
Add.: Office 1029 3 Hardman Street 10th Floor, Spinningfields Manchester,UK M3 3hf

EU REP **Information for EU representatives**

Name: SUCCESS COURIER SL **E-mail:** successservice2@hotmail.com
Add.: Calle Rio Tormes Num.1, planta 1, Derecha, Oficina 3, Fuenlabrada, madrid, 28947 Spain

22 PAP **MANUALI RACCOLTA CARTA**

Made in China

Rev 02 240531

Copyright © 2024 Donner. All rights reserved.